

SAMEDI -2°/4° DIMANCHE -3°/3° LUNDI -3°/4° MARDI -3°/4° MERCREDI -3°/5° JEUDI -2°/5° VENDREDI 2°/6°

Attention: la météo n'est pas une science exacte.



PAUL & RENÉ

Serez-vous capables de trouver Paul & René dans notre magazine?

(hors $\mathbf{1}^{\text{re}}$ de couverture, sommaire et page Ki-Koi-Où)

DANS LE N°411, PAUL SE CACHAIT EN PAGE 28, ET RENÉ EN PAGE 40.

LES 3 VALLÉES INFOSNEWS N°412 24 FÉVRIER 2023

245 Rue de la Combe de l'Adret - Chef-Lieu – 73350 Montagny +33 (0)4 79 410 410

infosnews.fr • contact@infosnews.fr ÉDITEUR INFOSNEWS - Siren 818 149 395. DIRECTEUR DES ÉDITIONS Gaëtan Blanrue RÉDACTRICE EN CHEF Enimie Reumaux RÉDACTION Caroline Bernard / Romain Carron Mathis Chambost / Sabrina Maitre Enimie Reumaux / Sarah Ritter

Mathis Chambost / Sabrina Maitre
Enimie Reumaux / Sarah Ritter
TRADUCTION Katrien Servranckx (indépendante)
GRAPHISME Léa Moles / Vincent Kernin
PUBLICITÉ Gaëtan Blanrue / Sabrina Maitre

Romain Carron / Caroline Bernard

IMPRESSION Lorraine Graphic

Publi-rédactionnel

Crédits photos: Infosnews, sauf mention contraire

NOUVEAU SITE WEB infosnews.fr Toute l'actu en avant-première









LE MUST TO DO!

SOMMAIRE

2 - Bienvenue au village et à la piste des Inuits, à Méribel

NOTRE BEST-OF DES 3 VALLÉES ==

- 8 Mondiaux 2023 : retour sur 15 jours de folie
- 10 Livre: «L'Empire du froid », de François Garde
- **11 Le saisonnier :** Gaëtan Nesson, des Menuires
- **13 -** Shopping spécial Kids
- **14 -** L'actu des champions

COURCHEVEL - LA TANIA

- 15 Du ski free et safe au Freeride Lab
- 17 Vous n'y verrez que du feu...
- **18 Graine de championne :** Marie à tout prix

BRIDES-LES-BAINS

- 20 Savoie ou bien ?!
- **21 Métier :** responsable accueil, avec Pauline Cappozzo

MÉRIBEL

- **23 -** Avec Summitzzle, le domaine se révèle pièce par pièce
- 25 Le Kachtelane Show, c'est tout un cirque!
- 27 We will jazz you

SAINT-MARTIN-DE-BELLEVILLE

28 - On s'ambiance à Saint-Martin!

LES MENUIRES

- 31 Un après-ski géant, pour les petits et les grands
- **32 -** (Friendly natural) park'on le vaut bien!
- **35 -** Au menu, dame blanche

VAL THORENS

- **36 -** Par ici le bon beaufort
- 37 Conduite Alpine
- 39 Le esport prend de la hauteur
- 41 Aurélie, la première génération d'enfants de Val Tho

MOÛTIERS ET ALENTOURS

- **42 Be-Cause :** Tous en montagne, avec Les Enfermés dehors, à Albertville
- **44 -** Salon de l'agriculture de Paris : elles sont toutes belles, belles, belles...

GUIDE GOURMAND

- **45 -** Notre sélection de bonnes tables
- **48 Coup de fourchette :** La Cabane des skieurs, à Courchevel
- **54 Coup de fourchette:** Le Refuge, à Méribel



VILLAGE ET PISTE DES INUITS Tunngasugít! (Bíenvenue)

Qui ne connaît pas Yakari, célèbre petit indien vivant au milieu de la nature? Mais saviez-vous que Yatho, son cousin de la banquise, avait élu domicile sur les hauteurs enneigées de Méribel Altiport? Une piste ludique conduit jusqu'au village des Inuits, où jeux et ateliers attendent les skieurs de tous âges.



Ullaakkut, semble nous dire le jeune Yatho avec son grand sourire, en haut de l'iconique piste des Inuits. « Bonjour » à toi aussi! Pour rejoindre notre nouvel ami, nous slalomons entre les icebergs et les kayaks de mer, et essayons d'attraper les poissons sans tomber dans la gueule de la baleine géante. Après tant d'aventures, le village de Yatho apparaît sur la banquise (enfin la lisière de la forêt...) de Méribel Altiport. C'est là qu'il faut déchausser nos « moca-skis », pour profiter de l'hospitalité de son peuple.

Confortablement installés dans la hutte du shaman Ithako, une douce voix nous conte alors l'histoire de Yatho. Son village se nourrit de poissons pêchés en mer. Mais voilà qu'un beau jour, les poissons se raréfient, poussant les hommes à partir toujours plus loin à la pêche. N'écoutant que son courage, Yatho part à la recherche de Sedna, la déesse de la mer, qui pourra venir en aide à son peuple. En chemin, il rencontre des oursons, une baleine, des aurores boréales, qui le guideront dans sa noble quête...

La voix s'éteint, mais pas question de revenir complètement à la réalité. Place désormais à la pratique! Grâce à une scénographie repensée et de nouveaux ateliers, les enfants s'amusent à construire l'igloo de Yatho, pêchent à la ligne sous la glace, montent à bord de son kayak de mer ou guettent l'ours polaire. Pendant ce temps, les parents poursuivent la pause dans les divers espaces détente aménagés, terminent leur pique-nique sur l'une des accueillantes tables en bois, ou se mettent en scène pour le plus beau photocall de la semaine.

Avant de rechausser les skis, divers panneaux permettent d'en apprendre un peu plus sur les us, coutumes et langue des Inuits. Saviez-vous qu' « atii niriliqta » veut dire bon appétit en inuktitut ? Idéal pour épater la maîtresse à son retour de vacances. Ou ses copains de station à l'heure de l'après-ski! (E.R.)









Thanks to a redesigned scenography and new workshops, children can have fun building Yatho's igloo, go ice fishing, climb aboard a sea kayak or watch for the polar bear. Meanwhile, the parents continue their break in the various relaxation areas, finish their picnic on one of the cosy wooden tables, or take part in the most beautiful photocall of the week. Before getting back on the skis, various panels allow you to learn a little more about the habits, customs and language of the Inuit people.





→ PISTE ET VILLAGE DES INUITS

Accès au village uniquement en ski, via télésiège de l'Altiport ou télécabine des Rhodos. Animations gratuites sur le village du dimanche au lundi, de 13h à 16h, avec notamment les tours du shaman inuit (incarné par le magicien Bertox) le lundi ; du maquillage le mardi, du chocolat chaud le jeudi...

+33 (0)4 79 08 88 58 • skipass-meribel.com

70NF SKI & FUN

A BASCULE 3 VALLÉES SOMMET MYTHIQUE 3 VALLÉES

ZONE SKI & CHALLENGE

RESTAURANTS SUR LES PISTES 8 Le Corbeleys +33 (0)4 79 08 95 31 1 Au Pain d'Antan +33 (0)4 79 08 23 07 (9) Le Chalet de la Masse +33 (0)4 79 00 74 04 2 La Cabane des Skieurs 10 Peuf Daddy +33 (0)9 81 90 34 96 (3) Le Blanchot +33 (0)4 79 00 55 78 11 La Ferme de Reberty +33 (0)4 79 00 77 01 4 Le Clos Bernard +33 (0)4 79 00 00 07 12) Le Roc 7 +33 (0)9 79 99 87 87 (5) Côte 2000 +33 (0)4 79 00 55 40 (13) Les Chalets du Thorens +33 (0)4 79 00 02 80 6 Les Pierres Plates +33 (0)4 79 00 42 38 (14) La Moutière +33 (0)4 79 00 02 67 7 Le Plan des Mains +33 (0)4 79 07 31 06 VAL THORENS les Vallées. COURCHEVEL-MORIONE COURCHEVEL-VILLAGE





COURCHEVEL-LE PRAZ COURCHEVEL-LA TANIA

PEAK **EXPERIENCE**

Direction le mont Vallon. Sur ce sommet incontournable, on frôle les 3000m d'altitude : panoramas grandioses avec une vue à 180° sur les plus beaux massifs, grand ski sur des pistes rouges aussi techniques que magiques... un pur délice!

The mountaintop Mont Vallon situated at an altitude of almost 3000 metres offers an amazing 180° panorama on the surrounding mountain massifs, and several technical red slopes to ski back to the ski station.



LA PISTE





MÉRIBEL VILLAGE

BRIDES-LES-BAINS

LA PISTE DES ANIMAUX

LES ALLUES

Piste verte à la fois ludique et pédagogique, la piste des animaux fait peau neuve! Avec son cheminement facile et agréable au cœur d'une forêt protégée, elle enchantera toute la famille qui se transformera en explorateurs pour l'occasion.

situated in the heart of a protected forest, the animal slope went through a makeover to the delight of young

Saulire Express 1 ou Rhodos ou 🗓 Altiport



SCULPTURE BOUQUETIN

friendlyMenuires

Au sommet de la Masse, la sculpture du bouquetin vous attend! Réalisez une superbe photo souvenir de votre séjour aux Menuires avec comme toile de fond la vallée des Encombres. Descendez ce magnifique versant en toute sérénité avec la nouvelle piste bleue le Bouquetin!

 ■ Come to the top of La Masse and pose next to the ibex sculpture! A super photo souvenir of your holidays in Les Menuires with La Vallée des Encombres as backdrop.

> Accès: (a) Pointe de la Masse. piste Bouquetin



TÉLÉSIÈGE (Traisitifé

○ INFOS ENTEMPS RÉEL

T CHALLENGES

№ WEBCAM (T) RESTAURANTS



© Agence la belle vie

SNOWTUBING MOON XPERIENCE

(Val Thorens



Hurtle down the snowtubing run of Val Thorens. On a buoy, from 1 to 4 people, strong sensations and laughter guaranteed!

14€/30mn et 19€/60mn Chalet Moon Xperience à l'arrivée du tapis Campagnols

Méribel-Mottaret, Le mont Vallon

BONREALE NATURELLE DE SAVOIE































UNE QUINZAINE DE FOLIE

Le rideau est tombé dimanche 19 février sur les Championnats du monde de ski alpin de Courchevel Méribel, qui se sont tenus seulement pour la 4° fois de l'histoire en France. 15 jours de folie, marqués par une météo au beau fixe (idéal pour les retombées médiatiques), des performances sportives de très haut vol, et des spectateurs globalement au rendez-vous. Côté champions locaux, on saluera les deux magnifiques médailles d'Alexis Pinturault, roi s'il en est en son pays, et les belles performances des petits jeunes, Marie Lamure en tête. On en redemande...

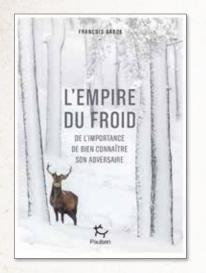




L'EMPIRE DU FROID

ON A LU POUR VOUS...

DE FRANÇOIS GARDE



L'EMPIRE DU FROID

François Garde Éditions Paulsen 19,90€ - 240 pages - janvier 2023

Froid : qui est à une température plus basse que celle du corps humain. C'est cette sensation aux multiples déclinaisons, du frisquet au glacé ou complètement givré, que l'auteur François Garde explore dans son dernier ouvrage paru aux éditions Paulsen, au travers de 99 textes surprenants.

e l'importance de bien connaître son adversaire... Le sous-titre du dernier ouvrage de François Garde, auteur récompensé notamment du Prix Goncourt du premier roman pour « Ce qu'il advint du sauvage blanc » et grand voyageur, met d'emblée dans le ton du livre. Car autant, le chaud peut être synonyme de bien-être et de langueur, autant le froid est rarement autre chose qu'un adversaire redoutable. « C'est un agresseur habile, à l'affut de la moindre faille et du moindre relâchement, qui tue à l'occasion sans haine ni repentir. » C'est donc au travers de cette compilation de 99 textes (classés par ordre alphabétique), à la fois insolites, instructifs et emplis d'humour, que François Garde nous livre ses perceptions du froid. Il y mêle histoires des premières explorations vers les pôles, aventures menées vers les plus hautes altitudes, mais aussi anecdotes autour de notre perception quotidienne du froid. Des récits à frissonner, à savourer au coin du feu. (E.R.)

D ased on his travels in the regions of the world where the Doold is most persistent, François Garde, author of "Ce qu'il advint du sauvage blanc", which won the Goncourt Prize for first novels, has decided to write a new book: "L'Empire du froid", released in January 2023.



Zone commerciale du Chiriac 57 rue Ambroise Croizat Albertville

GAËTAN **DANS L'AIR DU TEMPS**



SAISONNIER RENCONTRE

> • Prénom : Gaëtan • Nom: Nesson • **Âge:** 33 ans

• Origine: Quimper (29) • Job: chef de salle • Où: restaurant Peuf Daddy • Station: Les Menuires

riginally from Quimper where he worked as a carpenter, Gaëtan, 33 years old, decided to change air in 2017. With his best friend, he applied for a first winter season in the Belleville valley, and was hired at the restaurant La Loy on the slopes of Saint-Martin-de-Belleville. Today, Gaëtan works as the head waiter at the restaurant Peuf Daddy in Les Menuires. In his free time, he goes snowboarding and catches up with his friends at Le Challenge, La Mousse or QG.

Gaëtan, il est tombé dans l'univers de la restauration non pas quand il était petit, mais un peu par hasard. Et même par un heureux hasard, car il a trouvé sa place aux côtés de Caroline et Johan, au restaurant Peuf Daddy des Menuires...

Parle-nous de ton parcours et de ton arrivée aux

Originaire de Quimper où j'étais menuisier, en 2017, j'ai voulu changer de voie. Avec mon meilleur ami, nous avons sauté le pas, et nous avons postulé pour passer une première saison d'hiver dans la vallée des Belleville. J'ai été pris au restaurant la Loy, sur les pistes de Saint-Martin-de-Belleville, et j'ai été séduit par les saisons tout comme par la restauration.

Et aujourd'hui tu es chez Peuf Daddy...

La saison dernière, j'ai commencé dans un restaurant et j'ai fini ici, où j'ai trouvé mon bonheur. J'ai débuté serveur et aujourd'hui, je suis chef de salle. La particularité de cet établissement, c'est que c'est une brasserie de montagne le midi, et un restaurant semi-gastronomique le soir.

Qu'est-ce que cela implique ?

Je n'avais aucune expérience dans le service plus soigné. J'ai appris auprès de Caroline, que ce soient les règles de tenue ou encore les accords mets-vins. C'est une discipline qui me plaît.

Tu skies?

Je fais du snowboard depuis que je suis arrivé en 2017, j'ai appris seul sur les pistes de Saint-Martinde-Belleville. Je fais du snowboard principalement entre le village et les Menuires, que ce soit sur piste ou en hors-piste. D'ailleurs, je me souviens d'une sortie l'hiver dernier au cours de laquelle j'ai sauté une falaise que je n'avais pas vue. Je me suis retrouvé bloqué 2h à nager dans la neige avec mon snowboard que j'avais déchaussé pour pouvoir m'extirper.

Quels sont tes endroits préférés pour sortir?

Quand je vais sur les pistes, j'aime bien m'arrêter dire bonjour à mes anciens patrons et collègues de la Loy. Et aux Menuires en soirée, avec les copains, on aime bien se retrouver au Challenge, à la Mousse ou encore au QG. (S.M.)



COURCHEVEL 1650

· Immeuble les Cascades, 170 Rue Ste Blandine +33 (0)4 79 08 31 85

COURCHEVEL 1850

- · Le Cristal de Roche, 215 Rue Park City
- +33 (0)4 79 08 33 45

MÉRIBEL CENTRE

- Les glaciers, Route du centre
- +33 (0)4 79 00 37 12

MÉRIBEL MOTTARET

- Le Plein Soleil.
- Chemin des Gentianes
- +33 (0)4 79 24 08 56 • Le Creux de l'Ours, Le Hameau
- +33 (0)4 79 00 42 82
- Le Plan du Lac. Le Châtelet
- +33 (0)4 79 00 45 91

SAINT-MARTIN **DE-BELLEVILLE**

- Front de neige
- +33 (0)4 79 00 68 45
- Centre station
- +33 (0)4 79 08 67 17

LES MENUIRES

- · La Croisette, immeuble l'Oisan
- +33 (0)4 79 01 15 56
- ·Les Fontanettes
- +33 (0)4 79 00 68 99

VAL THORENS

- Centre commercial Caron
- +33 (0)4 79 00 06 65
- Résidence le Cheval Blanc
- +33 (0)4 79 00 07 44

WWW.INTERSPORT-RENT.FR

SHOPPING

SPÉCIAL KIDS

Ah, le ski en famille, de quoi se créer des souvenirs indélébiles, et, qui sait, peut-être même des vocations! Mais des vacances réussies, ça passe aussi par un bon équipement... Et chez Intersport, il y a tout ce qu'il faut pour équiper les marmots de la tête aux pieds!

DES MOUFLES TROP MIMI

Entre skier avec des moufles basiques et skier avec des

moufles panda, franchement, vous préférerez quoi? Pour nous, pas d'hésitation, avec le détail des oreilles en 3D pour couronner le tout. Imperméables, respirantes et avec la dragonne qui va bien, elles cochent toutes les cases.

Acaim

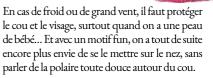
MOUFLES DE SKI ENFANT CAIRN PICO PLUSIEURS COLORIS • TAILLES 1 À 6

DES APRÈS-SKIS STYLÉS

Après le ski, c'est l'heure des batailles de boules de neige! Mais les pieds mouillés, c'est tout de suite moins fun. Pas de risque avec ces après-skis chauds et imperméables qui ne sacrifient néanmoins pas le style. (S.R.)

APRÈS-SKIS ENFANT MCKINLEY LOMAS III PLUSIEURS COLORIS • DU 23 AU 39

UN TOUR DE COU FUN



TOUR DE COU ENFANT CAIRN MALAWI PLUSH • PLUSIEURS COLORIS

UNE VESTE DE PRO

C'est pas parce qu'on est jeune qu'on ne peut pas avoir un équipement performant! Cette veste Quiksilver allie une

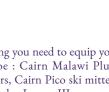
imperméabilité au top, une bonne respirabilité et un petit style de rider qui ne déplaira pas à

VESTE DE SKI ENFANT QUIKSILVER IN THE HOOD • DU 5 ANS AU 16 ANS

Intersport has everything you need to equip your kids from head to toe: Cairn Malawi Plush neckwarmer in various colours, Cairn Pico ski mittens in various fun designs, McKinley Lomas III warm and waterproof snow boots (size 1 to 6), and top quality waterproof and good breathability Quiksilver In the Hood children's ski jacket (from 5 to 16 years old).







L'ACTU DES CHAMPIONS

Retour sur l'actualité sportive de nos champions des 3 Vallées qui représentent fièrement notre domaine tout autour de la planète... et en Tarentaise!



SKI ALPIN

CHAMPIONNATS DU MONDE PARALLÈLE DAMES MÉRIBEL 15 FÉVRIER



MARIE LAMURE Courchevel

PARALLÈLE HOMMES MÉRIBEL 15 FÉVRIER



ALEXIS PINTURAULT

Courchevel

GÉANT HOMMES
COURCHEVEL 17 FÉVRIER



ALEXIS PINTURAULTCourchevel



ALBAN ELEZI CANNAFERINA Courchevel

SLALOM DAMES MÉRIBEL 18 FÉVRIER



MARIE LAMURE
Courchevel

SLALOM HOMMES
COURCHEVEL 19 FÉVRIER



ALEXIS PINTURAULT

Courchevel



STEVEN AMIEZCourchevel



COUPE DU MONDE REITERALM (AUTRICHE) 16 FÉVRIER



2^e

YOURI DUPLESSIS KERGOMARD Méribel

17 FÉVRIER



YOURI DUPLESSIS KERGOMARD Méribel



SKI-ALPINISME · · · ·

COUPE DU MONDEMARMOTTA TROPHY (ITALIE)

INDIVIDUAL RACE DAMES 16 FÉVRIER





EMILY HARROP Courchevel

RELAY RACE MIXTE **18 FÉVRIER**





EMILY HARROP Courchevel AVEC R. GALINDO

SPRINT RACE DAMES 19 FÉVRIER





EMILY HARROPCourchevel



TÉLÉMARK

COUPE DU MONDE AAL (NORVÈGE)

SPRINT HOMMES **17 FÉVRIER**





YOANN ROSTOLAN Méribel



CHARLY PETEX Méribel



HOCKEY-SUR-GLACE

Prochain match: HCMP – Roanne le 25 février à Courchevel (20h30) GO BOUKS GO!





COURCHEVEL

La tendance est aux sensations et la phrase à la mode pourrait être « sortons des sentiers battus... voire balisés ». Voici un bon plan pour s'initier à la freerando ou au freeride en toute sécurité : direction le Freeride Lab à Courchevel.

Dour tous ceux qui souhaiteraient vivre une L'aventure en dehors des pistes en toute sécurité, on vous donne le spot parfait d'initiation au freeride, le Freeride Lab. Attention, la beauté du secteur se mérite, car avant de descendre, il faut monter. On se dirige vers le mythique spot des Creux, où une piste de montée freerando de 100m de dénivelé nous attend (25 minutes à pied, 15 minutes max en rando). Au sommet de ce paradis blanc, le panorama nous coupe le souffle. Il est à présent temps de descendre soit par les deux pistes rouges et noires non damées mais sécurisées, soit par le secteur sauvage au pied de l'Aiguille du Fruit, direction Courchevel (à condition d'être accompagné d'un professionnel ou équipé d'un DVA, pelle, sonde... on vérifie son matériel avant de partir à l'assaut de la peuf). C'est l'occasion d'ouvrir un peu plus le champ des « pow-ssibles »! (C.B.)

For all those who would like to experience an off-piste adventure in complete safety, the perfect spot is the Freeride Lab. After a 100m ascent, we have the choice between two ungroomed but secure red and black slopes, or the wild sector at the foot of l'Aiguille du Fruit.



Accès au col du Pas du Lac, 2 gros panneaux au départ de la piste de Niverolle +33 (0)4 79 08 04 09 • skipasscourchevel.com





14



KIA CHAMBERY LA RAVOIRE

73490 La Ravoire Tél.: 04 79 72 94 08 | www.deltasavoie.fr/kia

KIA ALBERTVILLE

63 rue Aristide Berges 73200 Alberville

Tél.: 04 79 10 03 37 | www.deltasavoie.fr/kia

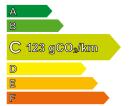
À partir de

97€ TTC /mois (a)

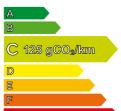
1er loyer de 500€

Prime à la Conversion 1 500€ déduite (3) LLD 49 mois et 40 0000km Sous conditions

Kia Picanto



Kia Rio



Kia Stonic





nations mixtes du Kia Picanto : de 5,1 à 5,6L/100km ; du Kia Rio : de 5,4 à 5,6 L/100 km ; du Kia Stonic : de 5,2 à 6,0 L/100 km

Au quotidien, prenez les transports en commun #SeDéplacerMoinsPolluei

COURCHEVEL

Vous n'y verrez que du feu...

La fête bat son plein du côté de Courchevel avec le déroulement, comme chaque année, du Festival international d'art pyrotechnique. Si la compétition est lancée depuis début février, il reste néanmoins 3 dates pour s'émerveiller...

l'est une édition particulière, puisque on célèbre cette → année les 20 ans de l'événement. Et pour pousser la magie à son paroxysme, le thème de la compétition choisi n'est autre que « les 30 ans de Disneyland Paris ». Alors que l'équipe pyrotechnique anglaise a fait briller le ciel de Courchevel Village le 23 février, c'est au tour de l'équipe belge H.C Pyrotechnics de créer la surprise le 28 février sur le front de neige de Courchevel le Praz. On se donne ensuite rendez-vous du côté de Courchevel la Tania le 1^{er} mars sur le front de neige pour un spectacle pyrotechnique hors-compétition. Et les moniteurs ESF et de l'école Oxygène animeront le début de la soirée avec l'incontournable descente aux flambeaux.

Parce que toutes les bonnes choses ont une fin, le 2 mars marquera la clôture de cette compétition hors du commun sur le front de neige de Courchevel 1850 avec l'annonce de l'équipe gagnante et le feu final tiré par la société allemande PyroArtist. On nous promet encore un bouquet de magie et d'émotions. (C.B.)

he International Fireworks Festival celebrates its 20th anniversary. After the performance of the English pyrotechnics team on 23 February, it is up to the Belgian team H.C Pyrotechnics to enchant its audience aon 28 February on the snow front of Courchevel le Praz.



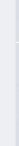
FESTIVAL INTERNATIONAL D'ART PYROTECHNIQUE

Jusqu'au 2 mars À partir de 19h • Gratuit +33 (0)4 79 08 00 29 courchevel.com

courchevelsportsoutdoor.com

Office de tourisme Courchevel

+33 (04) 79 08 00 29 www.courchevel.com







MARIE À TOUT PRIX!

Bien qu'elle n'ait encore que 17 ans, Marie Lalire fait preuve d'une maturité déconcertante. Cette athlète, licenciée au ski-club de Courchevel et s'entraînant avec la team Orsatus Ski Racing, garde les idées claires. Elle se prépare au long chemin qui lui reste à parcourir, pour un jour, peut-être, côtoyer les sommets du ski mondial.

Marie, comment as-tu débuté le ski?

J'ai été mis sur les skis très jeune, à tout juste 1 an et demi! Chez nous, le ski c'est surtout une histoire de famille, car ma maman est monitrice, et ma sœur l'est elle aussi devenue par la suite. Et puis, j'habite aux Allues, alors je ne pouvais pas passer à côté.

Tu fais partie de la structure Orsatus Ski Racing, qu'est-ce que c'est?

Orsatus, c'est une structure privée d'entraînement

basée à Brides-les-Bains, prévue pour les athlètes n'ayant pas été pris en charge par leur fédération ou leur comité du fait d'un manque de résultats. L'avantage, c'est qu'on est assez libres. Bien

sûr, les coachs sont derrière nous pour nous donner leur avis et nous accompagner sur notre programme, mais c'est nous qui déterminons les courses que l'on veut faire, les jours où l'on souhaite s'entraîner, les jours de repos, etc. C'est un peu de l'autonomie encadrée!

Pourquoi as-tu rejoint Orsatus?

En U16, je ne savais pas si je voulais continuer le ski. J'avais perdu la motivation, et je prenais de moins en moins de plaisir, ce qui se ressentait sur mes résultats. C'est lorsque j'ai appris que je n'étais pas prise au Comité de Savoie que j'ai eu un déclic, et que j'ai réalisé que je voulais continuer ce sport. Alors j'ai rejoint Orsatus.

À côté du ski, tu poursuis tes études?

Oui, je suis actuellement en terminale générale au lycée de Moûtiers, dans une section spécialisée. On y retrouve beaucoup de skieurs, et le programme scolaire est

adapté à la discipline. Il y a peu de cours durant la période hivernale, pour nous laisser le temps de nous

Des passions en plus du ski?

Comme de nombreux skieurs, le sport! Je fais beaucoup de tennis, et j'adore le surf. Ça m'aide à décompresser. Et puis, il ne faut pas se mentir, le ski reste un sport où tout peut s'arrêter du jour au lendemain. Alors je me passionne pour plein d'autres sports et domaines, comme la pâtisserie par exemple.

Profil

slalom géant / Super-G

Palmarès

d'âge aux points FIS

(slalom) • Championne de France

U14 en 2019

Ski Racing

Des secteurs favoris sur Courchevel?

J'adore le stade de slalom, car je m'y suis beaucoup entraîné. Côté piste, je dirais la Combe de la Saulire. Je l'emprunte depuis que je suis toute petite, et j'ai de super souvenirs de vitesse dessus.

Où peut-on te voir concourir prochainement?

Lors des championnats de France juniors, qui se dérouleront en mars à La Plagne. Là-bas, j'aimerais être sacrée championne de France en slalom, c'est mon principal objectif. À côté de ça, j'espère être dans les 3 ou 5 premières en slalom géant. (M.C.)

riginally from Les Allues, Marie Lalire, 17 years, joined Orsatus last winter season. In her free time, she practises tennis and surfing, and has a passion for baking. A dream come true would be the title of French Slalom Champion at the Junior French Championships organised in March in La Plagne.

COURCHEVEL

I F SKI **EN VERSION FREE**

Nouveauté de cette année, les jeunes riders en herbe peuvent découvrir le ski sous toutes ses formes à l'ESF Courchevel 1850 grâce aux groupes Team Ski Fun et Freeski encadrés par 5 moniteurs passionnés.

Découverte et plaisir : voilà les deux mots d'ordre de cette nouvelle formule. Imaginez un peu : skier en petit groupe de 6 jeunes du même âge en découvrant le freestyle en snowpark, le freeride dans la poudreuse ou encore la sécurité et les gestes à adopter en hors-piste... Ça a de quoi faire rêver, non ? Que ce soit la Team Ski Fun ou la Team Freeski, les moniteurs partagent leur expérience et leur passion avec des activités fun pour progresser et s'amuser. Bonus : une vidéo du stage en fin de semaine pour garder un souvenir inoubliable d'une semaine incroyable. (S.R.)

ew this year, young riders can discover skiing in all its forms during the school holidays thanks to the Team Ski Fun (between 8 and 12 years old) and Team Freeski (13 years and older) supervised by 5 passionate instructors from the ESF ski school Courchevel 1850.





M**ESF COURCHEVEL 1850**

Team Ski Fun: de 8 à 12 ans (niveau Étoile d'or min.) Team Freeski: dès 13 ans (niveau Flèche d'argent min.) Uniquement pendant les vacances scolaires Tarifs et renseignements : esfcourchevel.com +33 (0)4 79 08 07 72

18

66 LE SKI RESTE UN SPORT OÙ

TOUT PEUT S'ARRÊTER DU JOUR

AU LENDEMAIN 99

SAVOIE OU BIEN?



Devenus quotidiens de par leur succès, ces rendez-vous du mercredi allient patrimoine et fête pour le plaisir des petits et des grands. Le parc thermal nous attend pour une dégustation de produits locaux, un concert et un feu d'artifice.

A lors que les Championnats du monde de ski alpin viennent de s'achever, Brides-les-Bains continue de nous faire vibrer tous les mercredis en fin de journée pour prolonger la fête. Il faudra être « faim » prêts pour entamer ce rendez-vous incontournable. Au programme de la Savoyard Party, dégustation de spécialités savoyardes et chocolat et/ou vin chaud suivie d'un concert. Et ce mercredi 1er mars, on danse sur la musique rock'n roll du groupe Lead zic.... Avant de lever les yeux vers le ciel pour admirer le feu d'artifice qui « brides » dans le ciel. Save the date! (C.B.)

Every Wednesday as from 5.30pm, in the thermal park of Brides-les-Bains, the Savoyard Party proposes local Savoyard specialities, hot chocolate and mulled wine, followed by a live concert, and beautiful fireworks to end the day in beauty!

WOVARD F

SAVOYARD PARTY

Tous les mercredis au parc thermal Dès 17h30 - Gratuit +33 (0)4 79 55 20 64







Job: Responsable accueil,

• Station: Brides-les-Bains

• **Où** : Office de tourisme

qualité et label

PAULINE CAPPOZZO

Accueil, tourisme et Tarentaise!

Depuis septembre dernier, Pauline Cappozzo, 26 ans, est responsable accueil, qualité et label à l'office de tourisme de Brides-les-Bains. Une suite logique pour cette enfant de la vallée, souhaitant transmettre aux vacanciers son amour du territoire.

En quoi consiste ton travail?

Je suis responsable d'une équipe d'accueil, je dois donc former mes équipiers pour leur permettre de proposer aux clients un accompagnement qualitatif, avant, pendant et après leur séjour. On cherche à répondre aux attentes de nos clients, pour les fidéliser et les inciter à revenir nous voir la saison suivante. On agit donc sur le point qualité tourisme, en cherchant à commercialiser et promouvoir la station, tout en travaillant le plus possible avec des acteurs locaux, notamment sur le label diététique pour fournir des repas encore plus adaptés au régime alimentaire de nos curistes.

Pourquoi avoir choisi le domaine du tourisme?

Je suis originaire de Montagny, et j'ai toujours été très attachée à la Tarentaise. Étant dans une région très touristique, je me suis dit que je trouverai toujours du travail en entreprenant des études dans ce domaine, alors j'ai foncé! Aujourd'hui, je ne me vois pas faire autre chose que de l'accueil client.

Ouelles sont les différences entre l'hiver et l'été?

En hiver, on propose des activités de sport d'hiver, tandis qu'en été, les touristes viennent surtout pour des cures. C'est une organisation différente, qui demande plus de travail en été, car les curistes sont plus exigeants que les touristes hivernaux, qui viennent surtout pour profiter.

Pourquoi Brides-les-Bains?

Avant d'être ici, je travaillais comme gestionnaire de syndicat de copropriété. Mais je sentais que j'avais besoin de changement. Comme j'avais déjà occupé le poste de responsable de la résidence Cybèle à Brides, j'avais envie de retravailler sur la commune. C'est un peu un retour aux sources! (M.C.)

Since last September, Pauline Cappozzo, 26 years old, originally from Montagny, has been in Charge of the reception, quality and labelling at the tourist office of Brides-les-Bains. Pauline trains her team members to enable them to offer customers quality service before, during and after their stay. She accompanies the clients in winter and summer, and promotes the resort, while working as much as possible with local actors.

20 BRIDES-LES-BAINS 21

LE DOMAINE SE RÉVÈLE, PIÈCE PAR PIÈCE...

23

LES JEUX D'ARGENT ET DE HASARD PEUVENT ÊTRE DANGEREUX : PERTES D'ARGENT, CONFLITS FAMILIAUX, ADDICTION... RETROUVEZ NOS CONSEILS SUR JOUEURS-INFO-SERVICE.FR

20H30 - 3H

11H - 3H

BLACK-JACK

MACHINES À SOUS

ROULETTE ÉLECTRONIQUE

ACCÈS DE LA SALLE DES JEUX RÉSERVÉ AUX PERSONNES MAJEURES. 🌃

(09 74 75 13 13 - APPEL NON SURTAXÉ)

22

BRIDES-LES-BAINS











Dierre-Yves Rougeot, a ski patroller for P 15 years in Les 3 Vallées, and Sandrine Bert, manager of a ski shop in Méribel, are behind this project. The 1000 piece puzzles are on sale in many shops in the ski resort, 5 different puzzles are available, representing the different resorts of Les 3 Vallées, as well as the entire ski area. Each Summitzzle puzzle is 100% French made. Once assembled, the puzzles (68cmx49cm) can be used as decoration for your home.

Vous aimez skier dans les 3 Vallées ? Vous aimez les loisirs en famille ? L'initiative de Pierre-Yves Rougeot et Sandrine Bert va vous ravir... Fin 2022, ils ont lancé les puzzles Summitzzle, reprenant les plans officiels des pistes du domaine. L'activité parfaite pour (re)découvrir sa station!

l'initiative de ce projet, on retrouve Pierre-Yves Rougeot, pisteur depuis 15 ans dans les 3 Vallées, et Sandrine Bert, responsable d'un magasin de ski à Méribel. « Durant la saison blanche de 2020-2021, on n'avait pas beaucoup de travail, et on s'est retrouvés à faire des puzzles pour passer le temps », nous raconte Pierre-Yves. Simple passe-temps au départ, les choses ont vite pris une autre tournure.

« Lors d'une balade, je me suis rendu compte que même en résidant dans la vallée depuis des années, on ne connaissait pas forcément le nom des pistes. J'ai donc essayé d'acheter un puzzle reprenant le plan de la station, et je me suis rendu compte que ça n'existait pas! », nous explique Sandrine. Il n'en fallait pas plus à nos deux compères pour lancer leur projet.

Aujourd'hui, ils proposent 5 puzzles différents, 4 reprenant les différentes stations des 3 Vallées (Les Menuires/Saint-Martin, Val Thorens/Orelle, Méribel et Courchevel) et 1 couvrant le plus grand domaine du monde dans sa globalité. Chaque puzzle est issu d'une production 100% française, et reprend les plans officiels des pistes grâce à un partenariat avec les sociétés de remontées mécaniques. « On propose des puzzles traitant de la montagne, c'était donc important pour nous de travailler avec des acteurs locaux, ou au moins français, qui connaissent le secteur », précise Pierre-

Une fois assemblés et collés sur un support, leurs puzzles de 68 cm de longueur et 49 cm de largeur peuvent alors servir de décoration pour votre logement. Une technique rapide pour apprendre à connaître le domaine, tout en profitant d'un moment ludique en famille les jours de mauvais temps! (M.C.)

PUZZLES 3 VALLÉES • SUMMITZZLE

Gamme de 5 puzzles de 1000 pièces 39€ • Dimension 68x49 cm

En vente dans de nombreux commerces des 3 Vallées • Demande par mail : puzzleplandespistes@gmail.com



KACHTELANE SHOW

MÉRIBEL

TOUT UN CIRQUE



Appel à tous les amateurs de clowneries en tout genre, grandes illusions, rire et poésie. L'auditorium se pare de couleurs et de paillettes avec le spectacle enfant du Kachtelane Show qui aura lieu le 28 février. On vous attend tous en piste!

Si l'on aime l'originalité et les surprises, on est servis avec la compagnie Kachtelane Show. Après avoir dernièrement sillonné une partie de la Tarentaise, ils débarquent à Méribel pour le plaisir des petits et des grands! Autant vous dire qu'on a affaire à des professionnels. Nikolaï Starosseltsev, originaire de Moscou, et Viviane, sa compagne, sont actuellement membres de la Fédération française des artistes prestidigitateurs. Leur spectacle qui tourne en France et à l'étranger est un pêle-mêle de music-hall, magies, grandes illusions, clown, comique excentrique et burlesque qui rencontre depuis quelques années un succès incroyable. Rendez-vous donc à 18h à l'auditorium pour vivre un show déroutant et inoubliable, seul moment où il sera bon de faire une scène. (C.B.)

\mathcal{M}

SPECTACLE ENFANT DU KACHTELANE SHOW

Le 28 février à 18h Auditorium de Méribel Centre Dès 3 ans • Gratuit +33 (0)4 79 08 60 01



A fter having recently toured a part of Tarentaise, Nikolaï Starosseltsev and his partner Viviane, make a stop in Méribel on 28 February at 6pm at the auditorium for an unforgettable burlesque evening combining music-hall, magic, grand illusions, clowning, and eccentric comedy.





23 FÉVRIER

AU 16 MARS

JEUDI 23 FÉVRIER JAZZ

WILL BARBER
JEUDI 2 MARS JAZZ BLUES

UPTOWN LOVERS

RENE LACAILLE

JEUDI 16 MARS JAZZ CRÉOLE

JEUDI 9 MARS JAZZ SOUL / POP / FOLK

12€ | AUDITORIUM | RÉSERVATION SUR LE

SITE MÉRIBEL.NET OU À L'OFFICE DE TOURISME













VENTE AU DÉTAIL

BEAUFORT & **PRODUITS DE SAVOIE**

LE BEAUFORT

& INIMITABLE

MOÛTIERS

Av. des 16^e Jeux Olympiques +33 (0)4 79 24 03 65

Visite gratuite de la fabrication du Beaufort et des caves d'affinage, tous les matins du lundi au vendredi, et les samedis pendant les saisons touristiques hiver & été.

Sur réservation : +33 (0)4 79 24 03 65

DISTRIBUTEURS AUTOMATIQUES DE BEAUFORT

3 Vallées Café/gare SNCF + coopérative laitière (emballé sous vide)

COURCHEVEL

Le Praz - 81 rue de la chapelle +33 (0)9 66 83 03 61 Courchevel Moriond - 387 Rue Ste Blandine +33 (0)9 67 75 66 49

MÉRIBEL

Mussillon +33 (0)9 67 01 37 78 Centre +33 (0)4 58 83 02 20

LES MENUIRES

Rond-Point de la Croisette +33 (0)9 67 54 52 39 Les Bruyères (Place Commerciale) +33 (0)9 67 81 25 31

VAL THORENS

Près de l'Église (Chalet) +33 (0)9 67 76 75 08

BOZEL - CHAMPAGNY PRALOGNAN - VALMOREL



VENTE EN LIGNE beaufortdesmontagnes.com





MARS We will jazz you!

Après Caloé, c'est au tour de Will Barber de mettre le feu à l'auditorium ce jeudi 2 mars, dans le cadre du festival Jazz Variations. Coup de blues garanti!

Ci l'on devait définir le style de Will Barber en quelques mots, « Blues » et « Old School » seraient les premiers à nous venir en tête. Seul sur scène, c'est accompagné de sa guitare Weissenborn (une guitare se jouant à plat sur les genoux) qu'il vous proposera sa musique, mêlant country et blues, dans le calme et la sérénité qui lui sont propres. En l'espace de quelques notes, vous embarquerez pour un voyage

au côté de cet artiste authentique dont l'objectif est simple : traverser les continents grâce à sa musique, en la partageant avec le monde qui l'entoure. (M.C.)

After Caloé, it's Will Barber's turn to set the auditorium on fire this Thursday 2 March, as part of the Jazz Variations festival: alone on stage, accompanied by his Weissenborn guitar (a guitar that can be played flat on the knees), mixing country and blues.







FRONT DE NEIGE

CENTRE VILLAGE

Olivier et ses équipes vous accueillent tous les jours de 8h à 19h

FRONT DE NEIGE

+33 (0) 4 79 00 68 45 intersport-smb@orange.fr www.intersport-rent.fr

CENTRE STATION

+33 (0) 4 79 08 67 17 intersport.smb@orange.fr



SAINT-MARTIN-DE-BELLEVILLE

ON S'AMBIANCE À SAINT-MARTIN!

Au village de Saint-Martin-de-Belleville, les vacances ne sont pas de tout repos et c'est tant mieux! Cette semaine encore, les animations peuplent les rues : rendezvous musicaux, cirque, descente aux flambeaux... Impossible de s'ennuyer.



MARDI 28.02

Visite guidée du musée

Museum guided visit À 10h30 • Dès 6 ans Adulte: 8€ / offert pour les -16 ans Musée

Office de tourisme Saint-Martin-de-Belleville

+33 (0)4 79 00 20 00

QUE LES ORCHESTRES SE METTENT À JOUER...

Au milieu du village le plus typique des Belleville, tout a été imaginé pour que petits et grands vivent des vacances de rêve. Ce qu'on peut dire, c'est qu'il y en a pour tous les goûts, et ici l'éclectisme est roi. Pour les amateurs de grande musique, on se rejoint le 27 février à l'église de Saint-Martin à 18h pour l'un des concerts des Rendez-vous musicaux des Belleville. On pénètrera au cœur de l'histoire de la Savoie grâce à ce concert classique qui met en lumière l'authentique cor des Alpes. Jean-Claude Welche sera accompagné des sonneurs de Savoie pour mener à bien ce voyage musical au milieu des voûtes célestes.

Concert de cor le 27/02 À l'église • 18h • participation libre

FÉV



©Facebook Pariswing

27

ON EN FAIT TOUT UN CIRQUE

En revanche, si l'on préfère les corps (non pas des Alpes) qui s'articulent dans tous les sens, on ira faire un tour, toujours le 27 février à 18h, à la salle des sports lors du spectacle Saint-Martin en scène. La compagnie circassienne Commun accord nous présentera son « P'tit Cirk » qui n'a rien à envier aux plus grands : magie, acrobaties, clown et poésie...

Spectacle de cirque le 27/02 À la salle des sports • 18h • gratuit

L'envie d'entrer en piste sera imminente.



©Facebook Commun Accord

AMBIANCE LUMINEUSE! 01

MARS

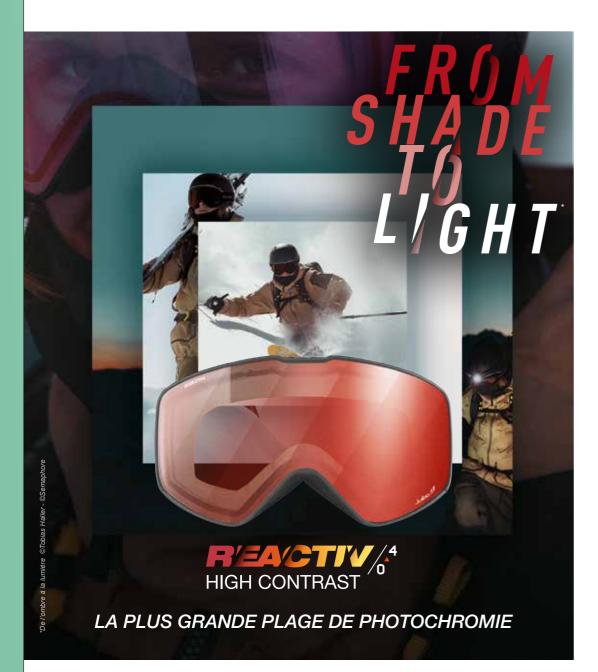
Quoi de mieux pour célébrer l'arrivée du mois de mars qu'un show où le mot

lumière semble être le fil rouge de cette soirée. C'est donc le 1er mars au centre du village à 18h que les festivités seront lancées. Grâce au groupe musical PariSwing, on sera transporté parmi les étoiles de Broadway mais aussi du côté du vieux Paris rétro dans les rues de Saint-Germain-des Prés. Saxophone, contrebasse et guitare manouche se mêleront aux voix de chanteurs revisitant des standards. Nos regards se tourneront ensuite vers le front de neige où les moniteurs ESF feront briller nos yeux et leurs flambeaux pendant cette descente devenue incontournable. Pour clôturer en beauté, le feu d'artifice illuminera à son tour le ciel de la vallée. La liste des animations est encore longue, mais on parie que vous êtes déjà sous le charme de ce village au charme inimitable. (C.B.)

Concert, descente aux flambeaux et show pyrotechnique Le 01/03 dès 18h • gratuit Au centre du village et sur le front de neige



In the most typical village of Belleville, everything has been imagined so that young and old enjoy their winter holidays. There is something for everyone: a classical music concert in the church and a circus show in the sports hall on 27 February at 6pm, and a concert with PariSwing followed by the traditional ESF torchlight descent and fireworks in the centre of the village and the snow front on 1 March at 6pm.



Konsti Ottner a choisi le nouvel écran exclusif **REACTIV 0>4 HIGH CONTRAST** offrant la plus grande plage de photochromie du marché, de la catégorie 0 à 4

- Base 100% translucide pour la nuit
- Teinte évolutive jusqu'à catégorie 4
- Photochromie garantie à vie



LES MENUIRES

UN APRÈS-SKI GÉANT

POUR PETITS ET GRANDS!

28 FEV. Aux Menuires, le mardi rime avec Crazy after ski. Au programme de cette semaine: musique, sport et

atelier créatif, pour vivre un moment festif en plein cœur des Bruyères. Ce mardi, profitez une nouvelle fois de cet après-ski familial, en direct du front de neige! De 17h30 à 19h30, plusieurs activités vous seront proposées, à l'image du bigfoot : enfilez de grosses chaussures gonflables, pour prendre part à un match digne d'une finale de coupe du monde. En parallèle de ça, les Frères Misters déambuleront, banjo et accordéon en main, vous proposant leur musique entre jazz et variété française. Et pour tous les bricoleurs dans l'âme, ne ratez pas l'atelier construction de cabanes! En plus, comme pour les précédentes éditions, apportez votre propre verre, pour qu'un chocolat chaud vous soit offert... (M.C.)

In Les Menuires, Tuesdays rhyme with Crazy after ski from 5.30pm to 7.30pm. On the programme for this week: live music with Les Frères Misters, sporting challenges, and creative workshops, to live a festive moment in the heart of Les Bruyères.

CRAZY AFTER SKI

À partir de 17h30 • Gratuit Front de neige des Bruyères +33 (0)4 79 00 73 00





Entree des Menuires
Station Service Total • Quartier Preyerand
(0)4 79 55 31 08 • drive@carrefourlesmenuires.fr

ARRÊT NAVETTE GRATUITE DEVANT LE MAGASIN

33





PARK' ON LE VAUT BIEN!

Que l'on soit petit ou grand, les zones ludiques font partie de nos secteurs préférés dans les 3 Vallées. Direction le Friendly Natural Park, sur le secteur de la Masse aux Menuires.

Alla glisse, telle est la vocation du Friendly Natural Park. Double llier connaissance de la nature qui nous entoure aux plaisirs de récompense, c'est sur le secteur de la Masse que se situe la zone! On n'y résiste pas, on prend la nouvelle télécabine qui nous mène tout droit vers le sommet de cette montagne mythique. Après une belle descente sur la piste bleue Bouquetin, l'entrée du parc se dessine, et déjà le sourire est sur le visage de notre petit groupe qui s'apprête à se défier sur le slalom parallèle.

Quelques belles parties de rigolades plus tard, on enchaîne le parcours avec le boardercross qui nous fait découvrir, à travers des modules ludiques et colorés, la faune qui peuple le Parc national de la Vanoise : tétras-lyre, aigle royal, lagopède alpin, blaireau, grenouille rousse et bien-sûr la fameuse marmotte siffleuse. Tous sont présents et regardent les skieurs s'en donner à cœur joie en dévalant la piste. On passe sous les arches, on checke, on lève les bras pour tenter d'atteindre les frites en mousse qui pendent, on fait une pause près du bouquetin, on passe sous un tunnel...

À la fin du parc, une zone de pique-nique, joliment aménagée, permet de prendre une pause bien méritée. Ornée de panneaux explicatifs, elle permet à tous d'apprendre et de partager toutes les richesses du Parc national de la Vanoise. Afin de garder un souvenir inoubliable de notre passage sur ce fabuleux tracé, nous profitons de la sculpture faite à base de palettes recyclées. Et nous poursuivons notre périple à ski à l'assaut des 3 Vallées... (S.M.)







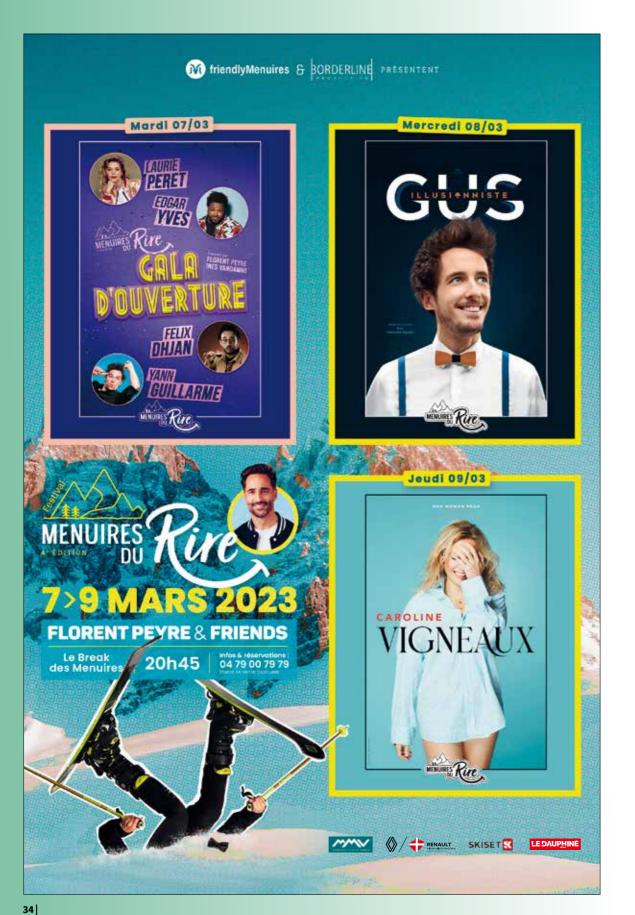


take the new cable car which leads us straight to the summit of the mythical mountain La Masse. After a beautiful descent on the blue slope Bouquetin, we enter the fun zone Friendly Natural Park in the La Masse sector in Les Menuires composed of a parallel slalom, a boardercross, and fun modules for young and old. A beautiful picnic area allows you to take a well-deserved break, proposing information boards about the Vanoise National Park.



♦ FRIENDLY NATURAL PARK

Accès par la TC Pointe de la Masse ou la TC de la Masse 1 +33 (0)4 79 00 62 75 skipass-lesmenuires.com



LES MENUIRES

SORTIE EN DAMEUSE

AU MENU, DAME BLANCHE!



Pour vivre un moment privilégié en découvrant les coulisses du domaine, rien de mieux qu'une sortie en dameuse avec un membre du service des pistes!

Rendez-vous à 17h30 au quartier Reberty 2000. Vous embarquerez à bord de cette cabine offrant une vue panoramique sur ces étendues blanches, accompagné d'Alberto qui vous fera découvrir le travail des techniciens de l'ombre, œuvrant chaque soir pour entretenir les itinéraires piétons. Après une petite heure de trajet sur ces sentiers, vous arriverez dans un chalet d'altitude, où vous sera servi un apéritif typiquement savoyard. Et après cette petite pause, retour à la station en dameuse! Vous emprunterez alors un trajet différent de l'aller, pour arriver aux Menuires aux alentours de 20h30, des étoiles plein les yeux. (M.C.)

For a privileged moment behind the scenes of the ski resort, there is nothing better than an outing in a snow groomer. Comfortably installed, the participants make a stop in an altitude chalet for a typically Savoyard aperitif before heading back to the station at 8.30pm.

SORTIE EN DAMEUSE AVEC APÉRITIF SAVOYARD

De 4 à 9 personnes

(privatisation possible sur demande) 59 € / adulte, 39 € / enfant • dès 6 ans Réservation au +33 (0)4 79 00 79 79





MERCREDI 01.03

Visite guidée : Les Menuires en pleine lumière !

Guided visit: Les Menuires in full light!

De 17h30 à 19h • Offert

Inscription
à l'Office de tourisme

La Croisette

Office de tourisme Les Menuires

+33 (0)4 79 00 73 00

| 35

PAR ICI

LE BON BEAUFORT!

Les Instants beaufort reviennent cet hiver! La tournée fait étape à Val Thorens, ce 28 février. Venez profiter d'un moment de convivialité, en famille ou entre amis, tout en dégustant un morceau du prince des gruyères...

Pour cette 3° édition hivernale des Instants beaufort, le mot d'ordre reste le même : se faire plaisir en profitant de l'instant présent. Ce mardi 28, dès 15h, vous retrouverez leur stand sur la place Caron de Val Thorens, où vous sera proposé du beaufort sous toutes ses formes, accompagné d'un verre de vin ou de jus de raisin, avec en prime de nombreux lots à gagner. En plus cette année, place à la compétition, puisque vous retrouverez sur place un simulateur de poussée à ski, où l'on peut jouer en réseaux à plusieurs, accompagné d'écrans diffusant la course. Parfait pour se challenger en famille! (M.C.)

The 3rd edition of the Beaufort cheese tasting Les Instants Beaufort makes a stop in Val Thorens, Place Caron, on 28 February as from 3pm: delicious local Beaufort cheese accompanied by a glass of wine or grape juice. With numerous prizes to win!

LES INSTANTS BEAUFORT

Mardi 28 février • À partir de 15h Place Caron • Val Thorens



© Photos Les Instants Beaufort



VAL THORENS

CONDUITE ALPINE



Marque automobile mythique s'il en est, Alpine prend ses quartiers cet hiver sur le plus haut circuit d'Europe!

Tce Driving Val Thorens, l'école de conduite sur glace de Val Thorens, n'a de cesse de se renouveler et de proposer des nouveautés. Cet hiver, elle a remporté l'appel d'offre permettant de produire les événements hivernaux pour Alpine, et accueillera prochainement un partenaire F1 de la marque, Binance. Dans le cadre de ce partenariat, l'école offre la possibilité à tous les amateurs de conduite de passer au volant de l'Alpine A110. Belle voiture française née en 1955 et relancée il y a maintenant cinq ans, elle a toujours fasciné un public nombreux. Prêt à relever le défi ? Assisté par un moniteur, c'est parti pour quelques tours de circuit pour découvrir les plaisirs du pilotage sur glace, au volant de ce joli bolide. (S.M.)

The ice driving school in Val Thorens is constantly renewing itself and offering new things. This winter, it will welcome a F1 partner of the brand, Binance. As part of this partnership, the school offers all driving enthusiasts the opportunity to get behind the wheel of the French Alpine A110.

ICE DRIVING VAL THORENS

À Val Thorens, circuit de glace Alain Prost +33 (0)6 74 78 25 13





964 avenue de La Croisette

+33 (0)4 79 01 08 83

9h - 21h

SOGEVAB

619 rue des Bruyères

+33 (0)4 79 00 69 98

10h - 20h30

LE ESPORT **PREND DE LA HAUTEUR!**

66 ÊTRE E-SPORTIF, ÇA NE SE RÉSUME PAS À

LA SIMPLE PRATIQUE DES JEUX-VIDÉOS! 99

VAL THORENS

En partenariat avec Val Thorens depuis octobre dernier, l'équipe d'esport LDLC OL vient dans la station à de multiples reprises cette année, pour s'entraîner dans un cadre différent, en profitant de l'air pur de la montagne. Rencontre avec Anthony Rabby, directeur esport au sein de la structure.

LDLC OL, c'est quoi?

Nous sommes une équipe d'esport créée en 2010, présente sur plusieurs jeux comme League of Legends,

Counter-Strike, Fifa, NBA 2K ou encore WRC. Avec ces différents jeux, nous avons gagné de

nombreux titres nationaux et internationaux, faisant de nous l'un des clubs les plus titrés en France.

C'est quoi le quotidien d'un esportif?

Prenons l'exemple de l'équipe League of Legends, championne d'Europe en 2020. Les joueurs sont logés à côté du centre esport, et ont des entraînements tous les jours. Autour d'eux, ils ont tout un staff, qui les accompagne lors des compétitions, en s'occupant au passage de la préparation mentale et d'exercices de réflexes avant les matchs. C'est une pratique comparable à celle des sportifs professionnels! À côté de ça, on les suit aussi au niveau scolaire, grâce à un parcours esport leur permettant d'appréhender l'univers professionnel. Être esportif, ça ne se résume pas à la simple pratique des jeux-vidéos!

Que représente ce partenariat avec Val Thorens?

C'est une super opportunité. Ça nous permet d'organiser des bootcamp (des camps d'entraînements, ndlr) et de sortir nos joueurs de leur environnement de tous les jours. On leur propose des activités différentes, afin de recharger les batteries. Et sachant que Val Thorens est la station la mieux connectée de France, on ne pouvait pas rêver mieux.

Malgré l'entraînement, vous arrivez à profiter?

Bien sûr, même si les joueurs sont ici pour jouer,

ils profitent des activités de la station! Lors de notre dernière visite avec les ioueurs-streamers.

on est monté en haut de la Cime Caron, on a fait du snowtubing, on a essayé la tyrolienne BEE, etc. Ce ne sont pas les activités qui manquent à Val Thorens! (M.C.)

In partnership with Val Thorens since last October, the LDLC OL esport team will visit the ski resort several times this year, to train in a different setting, taking advantage of the pure mountain air. The LDLC OL esport team has been created in 2010, and is present on several games like League of Legends, Counter-Strike, Fifa, NBA 2K or WRC. The team won many national and international titles.

M**PARTENARIAT VAL THORENS / LDLC OL** (OLYMPIQUE LYONNAIS)

Bootcamps en 2023 ldlc-ol.com • valthorens.com



Val Thorens

Galerie Caron -33 (0)4 79 00 00 76

10h - 21h

VAL THORENS

NOUVEAUX ESPACES LUDIQUES

Val Thorens, c'est si haut qu'on se croirait presque sur la lune... Et avec les nouveaux espaces ludiques et jeux sur le thème de l'espace, l'expérience s'annonce encore plus cosmique!

a VT Fun Ride et le VT Family Park deviennent Lla Piste de l'espace et l'Expérience spatiale. Trous noirs... euh, tunnels à traverser, slaloms, obstacles cosmiques à éviter et whoops à en faire décoller plus d'un : nombreux sont les défis pour réussir les missions spatiales dignes de la NASA. Heureusement, Valthy, la marmotte mascotte, s'est trouvée de nouveaux amis (Abby, Chamy et Foxy) qui viendront en aide aux cosmo-skieurs dans leur périple.

Une fois redescendus, la nouvelle zone pique-nique au pied des pistes ludiques avec petits chalets, tables, poufs et transats promet un repas étoilé. Pour rester avec Valthy et ses amis, des jeux de piste à ski et dans la station, des carnets de jeux et autres goodies collectors sont à découvrir à l'office de tourisme. (S.R.)

The Val Thorens Fun Ride and Family Park propose different space themed games and fun zones with tunnels, slaloms and obstacles, and a whole new picnic zone at the foot of the slopes composed of small chalets, tables and deckchairs for a relaxing break!



Bonnet JECOR

Gants ROGOW

79,90€

Chaussures après-ski PIXIE

114,90€

Casque DIEZZ 229,90€

Veste KURROW

379€

Pantalon IZERON

179€

 \sqrt{M} **ESPACES LUDIOUES** valthorens.com +33 (0)4 79 00 08 08



omment peut-on imaginer... Arriver au cœur de ce cirque dans les années 1970 et grandir alors que l'histoire de la plus haute station d'Europe débute. À cette époque, Val Thorens est incarnée par quelques familles pionnières, venues s'installer à 2300m d'altitude pour créer de toute pièce une station de ski. Alors forcément c'est rude, mais l'envie, l'entraide et le vivre ensemble priment. Tout le monde participe à la création de la station dans sa globalité. Aurélie voit son père rejoindre Jean Béranger pour créer l'ESF, et quelques années plus tard il reprend avec son épouse, Nicole, le restaurant Les Aiguilles de Péclet. C'est ici qu'Aurélie prend goût à la restauration. Aujourd'hui elle tient l'Alpen Art, sur le front de neige Place Caron, un véritable lieu

recevoir. (S.M.)

aughter of Nicole and Camille Rey, pioneers of Val Thorens, Aurélie saw her father join Jean Béranger to create the ESF ski school, and a few years later her parents took over the restaurant Les Aiguilles de Péclet. Today, Aurélie runs Alpen Art, a unique place to eat, admire and enjoy...

de vie unique en son genre où il fait bon se restaurer,

admirer, profiter... Car ici, l'art pictural côtoie l'art de

AURÉLIE REY

Aurélie Rey,

PREMIÈRE GÉNÉRATION DES ENFANTS DE VAL THORENS

Fille de Nicole et Camille Rey, pionniers de Val Thorens, Aurélie est née et a grandi ici. Montagnarde dans l'âme, elle fait partie de la première génération des

Val Thorens

enfants de Val Thorens.

VAL THORENS - RUE CARON OUVERT DE 10H À 13H ET DE 15H30 À 19H +33 (0)6 59 89 40 96

SUNVALLEY

MUSÉE TRADITIONS POPULAIRES

POPULAIRESDE MOÛTIERS









Centre Culturel
Marius Hudry
23 Place Saint Pierre
+33 (0)4 79 24 04 23

Également visites guidées de la cathédrale, centre ancien, street art et coopérative laitière, pour les groupes sur demande

ALBERTVILLE

LES ENFERMÉS DEHORS

TOUS EN MONTAGNE!







© Photos Les Enfermés Dehors

Créée en 2022 par quatre guides et accompagnateurs en montagne d'Albertville, l'association Les Enfermés dehors ouvre les portes de la montagne à tous les jeunes du territoire pour leur faire prendre un peu de hauteur sur le quotidien.

a volonté première de Manu, Olivier, Jessy et Madeleine, c'est de transmettre leur passion de la montagne aux nouvelles générations, comme on leur a transmis petits. Mais surtout, c'est de la transmettre à tous, sans distinction. « C'est plus facile de découvrir la montagne quand on a des parents ou des proches qui pratiquent. Nous voulons justement offrir la possibilité à ceux qui n'ont pas de lien avec ce milieu de découvrir la montagne juste au-dessus de chez eux », explique Madeleine, accompagnatrice en moyenne montagne. Pour ce faire, deux formules sont proposées à des tarifs avantageux :

• L'ACADÉMIE: chaque mercredi après-midi, un petit groupe de jeunes du territoire découvre une activité différente encadré par des professionnels. Ski de rando, escalade, raquettes mais aussi culture générale comme de l'orientation ou des rencontres métiers sont au programme pour apprendre à connaître la montagne.

• LES STAGES MULTIACTIVITÉS: à chaque vacances scolaires son stage thématique de 4 jours. En immersion en pleine nature, de nombreuses activités sont proposées autour du thème choisi. Pour les vacances de Pâques, ce sera ski de rando et raquettes au programme! Pour donner une chance à tous de participer, des tarifs réduits selon des critères sociaux sont proposés.

66 DÉCOUVRIR SA VILLE VUE D'EN HAUT 99

Parce que le but est de faire découvrir l'environnement, « sa ville vue d'en haut », les sorties ne sont jamais très loin d'Albertville et les encadrants essayent de se déplacer au maximum grâce à des moyens de mobilité douce : une façon de sensibiliser les plus jeunes à une pratique durable pour protéger l'écrin de nature qui les entoure. Les jeunes participent aussi aux évènements locaux, à l'image de l'illumination des sommets autour d'Albertville pendant le Grand Bivouac 2022. Une belle aventure qui mêle sport, mixité sociale et philosophie de vie : une belle initiative à laquelle on souhaite une longue vie. (S.R.)

The association Les Enfermés Dehors saw the light in 2022 by four mountain guides from Albertville who want to pass on their passion for the mountains to the next generation. Two formulas are offered at attractive rates: a different activity supervised by professionals every Wednesday afternoon, and 4-day courses during the school holidays with numerous activities around a chosen theme. Send an email for more information or subscribe online!

ASSOCIATION LES ENFERMÉS DEHORS

Inscriptions ouvertes pour le stage des vacances de Pâques contact@lesenfermesdehors.fr lesenfermesdehors.fr



VENDREDI 24.02

Concert « Parranda La Cruz »

Concert "Parranda La Cruz" À 20h30 • Tarifs : 7€ / 12€ Tout public • Billetterie : billetweb.fr/parranda-la-cruz Moûtiers – Espace culturel intercommunal

DU LUNDI AU SAMEDI JUSQU'AU MARDI 28.02

Exposition de peintures de Raphaëlle Alessio

Exhibition of paintings by Raphaëlle Alessio De 9h à 12h et de 14h à 18h Gratuit / Moûtiers Galerie et patio du Centre culturel

Office de tourisme Cœur de Tarentaise Tourisme

+33 (0)4 79 04 29 05

MOÛTIERS & ALENTOURS

SALON DE L'AGRICULTURE Elles sont toutes belles, belles, belles...





Rendez-vous traditionnel de ce début d'année, le Salon international de l'agriculture se déroule à Paris du 25 février au 5 mars. Et parmi les races bovines mises en valeur figure bien évidemment la race Tarentaise...

Odieuse, Magique, Lacune, Idylle, Jupiter ou même... Paris! Sur les 29 femelles qui participeront au concours de la race Tarentaise à Paris, elles seront 15 à provenir de notre vallée, berceau de la race. Pour prétendre au titre, toutes ont été soigneusement préparées par leur éleveur et ont passé les étapes de sélection. Mercredi 1er mars, elles défileront sur le ring, et seront jugées selon leur section et d'après des critères très précis, comme la qualité de leur mamelle. L'an passé, le Gaec Alpin de Peisey et le Gaec du Consortage, à Granier, avaient notamment remporté des premiers prix. Cette année encore, plusieurs exploitations des 3 Vallées seront au rendez-vous: Gaec de Couterloz

Tette année, elles s'appellent Rieuse,

(Notre-Dame-du-Pré), GAEC La Ferme des Abondances (Bozel) et le Gaec du Frenelet (Feissonssur-Salins). Alors, qui succédera à Premium ? (E.R.)

The International Agricultural Fair takes place in Paris from 25 February to 5 March. Of the 29 cows that will take part in the Tarentaise breed competition on Wednesday 1 March, 15 come from our valley. Last year, the GAEC Alpin de Peisey and the GAEC du Consortage in Granier won first prizes.

SALON INTERNATIONAL DE L'AGRICULTURE DE PARIS

Jusqu'au 5 mars

Concours de la race Tarentaise le 1^{er} mars race-tarentaise.com • salon-agriculture.com







LA RECETTE **CARREFOUR**

INGRÉDIENTS

× 500g de farine × 100g de sucre ×150g de beurre ×2 ou 3 c. à c. d'eau de fleur d'oranger × 1 pincée de sel × 10g de levure de boulanger x un peu de sucre glace

PRÉPARATION

Dans un grand saladier, mettez la farine, le sel, le sucre, la levure délayée, l'eau de fleur d'oranger puis les œufs et le beurre fondu.

Travaillez la pâte pendant 5 mn et laissez-la reposer 3 heures.

Retravaillez la pâte avant de l'étaler finement au rouleau à pâtisserie.

À l'aide d'une roulette, découpez les bugnes en rectangles allongés, avec une ouverture longitudinale. Passez un côté de la bugne dans la fente pour former un nœud.

Mettez dans la friteuse à 170°C pendant 10 à 15 secondes.

Laissez refroidir sur un papier d'essuyage ménager et saupoudrez de sucre glace.

LES BUGNES



Carrefour market (+33 (0)4 79 24 12 44

Courchevel Le Praz

La Petite Bergerie

Quand on passe la porte, on plonge dans un univers pastoral très chaleureux. Dans l'assiette, la viande grillée dans l'imposante cheminée est l'ADN du lieu. Ici la cuisine « très locale » est à l'honneur, et plus qu'ailleurs le client est roi!

Once we open the door, we enter in a warm and authentic universe. Here, the chef proposes homemade dishes prepared with local products and tasty meat grilled in the central fire place.

- ♥ Ardoise de charcuterie
- ☑ La pause ski idéale au cœur d'un village historique et au pied de la nouvelle piste de l'Eclipse

Ouvert du mardi au dimanche le soir Courchevel le Praz • 116 rue de la Chapelle +33 (0)4 79 06 96 32



♥ La Chapelloise : 3 fromages savoyards avec de l'ail passés à la poêle

☑ L'ambiance authentique et chaleureuse

Courchevel Village La Chapelle 1550

À La Chapelle 1550, qu'il est bon de s'installer bien au chaud près du poêle à bois pour savourer des recettes traditionnelles savoyardes, ou même sur la terrasse! Amateurs de bonne cuisine faite maison et de lieux authentiques où la convivialité est de mise, La Chapelle 1550 exaucera tous vos vœux.

In the authentic and convivial establishment La Chapelle 1550 we feel at home, comfortably installed near the fireplace or on the sunny terrace savouring delicious Savoyard specialities.

> 104 rue des Rois Ouvert 7j/7 midi et soir +33 (0)4 79 55 46 48 lachapelle1550.fr

Courchevel

Au Pain d'Antan

Pains, viennoiseries, pâtisseries, snacking faits maison. Avec des produits de qualité et régionaux. Plein de souvenirs gourmands à offrir. Carte de bûches & entremets. Nouveau: Plats cuisinés, verrines gourmandes sandwichs chauds & froids à emporter

Homemade breads, pastries, pastries, snacks. With quality and regional products. Lots of gourmet souvenirs to offer. Buches & entremets menu.

New: Cooked dishes, gourmet verrines. Takeaway hot &cCold Sandwiches.

> À proximité de chez vous, sur tous les niveaux de Courchevel, de Méribel et Pralognan @ **(**)

+33 (0)4 79 08 58 21 • .aupaindantan.fr



Pains bios, pains, pâtisseries, sandwichs gourmands, nouvelles recettes de pizzas ☑ Idéal pour une pause rapide entre 2 pistes



Cabane des Skieurs

COUP DE FOURCHETTE

COURCHEVEL

Au pied de la télécabine de la Vizelle et à l'arrivée des Verdons, sur les pistes de Courchevel, se trouve une belle adresse pour une pause gourmande et rapide : la Cabane des skieurs. Découverte de ce spot qui ravit les skieurs affamés.

Tée l'hiver dernier pour compléter l'offre de restauration des 3 Vallées, la Cabane des Skieurs est une sandwicherie premium qui propose aux skieurs exigeants et pressés, une réponse adaptée. Entièrement refaite à neuf, elle se compose de deux vitrines, l'une à l'abri à l'intérieur de la gare du téléphérique, et l'autre au pied de ce magnifique et mythique sommet qu'est la Saulire. À l'intérieur de la guérite, l'équipe s'affaire telle une petite fourmilière, pour assembler les ingrédients des sandwichs, buns, salades, soupes, pâtes, bowls, burgers, wraps... Et ainsi remplir les vitrines qui offrent aux passants un spectacle coloré, soigné, original et frais. Sous la direction du jeune et souriant Alexis, le service est agréable et rapide.

ET SI ON GOÛTAIT?

Bien sûr, on trouve ici les sandwichs traditionnels. Mais la lecture de la carte nous balade de surprises en surprises, tant les recettes ont été élaborées avec le sens du détail et surtout, avec une belle recherche de composition et d'assaisonnement. Nous ne sommes pas surpris quand nous apprenons que ces dernières ont été orchestrées par un chef à l'ouverture de la sandwicherie, l'hiver dernier. Les bun's sont une vraie réussite, avec mention spéciale pour le Kefta bun's (haché de bœuf au cumin, coriandre, sauce BBQ, sauce blanche, tomates, oignons rouges, salade) et le Veggie bun's (falafel, coriandre, guacamole, sauce blanche, légumes, oignons rouges, salade). Quant aux bowls, ils offrent un vrai repas copieux, tout en ajoutant une touche healthy à la gourmandise. En dessert, nous nous sommes laissés tenter par une crêpe chaude et fondante au chocolat... un délicieux retour en enfance! Nous avons été séduits par ce concept qui allie le bien manger à la rapidité, le tout, à des prix tout doux. (S.M)

At the foot of the Vizelle cable car, on the slopes of Courchevel, there is a nice address for a quick gourmet break: La Cabane des Skieurs, a premium sandwich shop. Completely refurbished, it consists of two snack areas, one inside the cable car station, and the other at the foot of the magnificent and mythical summit La Saulire. On the menu, traditional sandwiches, but also revisited recipes elaborated with a sense of detail and seasoning.



Kefta bun's



Sandwich rosbeef



Sandwich salmon Roll's



Bowl caesar



Bowl veggie



Desserts

🔷 À Courchevel Au sommet de la TC des Verdons Au pied de la TC de la Vizelle

Courchevel moriond

Gaïa



Découvrez Gaïa, un lieu unique pour vos soirées à Courchevel, où le menu comme l'ambiance proposent un accord succulent entre Asie et haute montagne. Régalezvous avec les multiples sushis fait maison, le délicieux tataki de thon ou encore les bao bun. Sur place ou à emporter!

- ou sushi prestige!
- L'ambiance à la fois feutrée, intimiste et... festive!

♥ Les gyozas, bao bun Ouvert tous les jours de 19h à 3h +33 (0)4 79 23 19 42 gaia@manali-lodge.com Manali Lodge 234 Rue de la Rosière gaia-courchevel.com

Courchevel moriond Bistrot Manali



Bistrot Manali, reçoit skieurs et piétons sur le font de neige de Courchevel Moriond. Dans les assiettes, on retrouve des recettes traditionnelles sublimement revues et modernisées par le chef Antony Trezy. Pour le dîner, profitez d'une ambiance intimiste et chaleureuse.

Bistrot Manali, the restaurant of the hotel Manali Lodge, welcomes skiers and pedestrians in search of a culinary break on the snowy slopes of Courchevel Moriond. With its large sunny terrace, it offers a majestic panorama on La Saulire and Courchevel 1850, and traditional dishes revisited by the talented chef Antony Trezy.



- ♥ La pièce de boeuf du boucher (200g.), frites, salade verte, sauce béarnaise
 - ☑ Accès ski aux pieds et piétons!

Manali Lodge, 234 rue de la Rosière Front de neige de Courchevel Moriond, accès ski aux pieds +33 (0)4 79 23 19 41 • bistrot-manali.com

Courchevel La Cabane des Skieurs









Au pied du téléphérique de la Saulire, La Cabane des skieurs attend les gourmands! Au menu, une belle gamme d'encas allant des sandwichs les plus simples aux plus haut de gamme comme le Lobster Roll's, le tout à des prix attractifs.

Situated at the foot of the cable car Saulire, La Cabane des Skieurs proposes a nice range of snacks from traditional sandwiches to more upscale sandwiches prepared with noble products like the Lobster Roll's, all at an attractive price.

- ♥ Crêpes, gaufres, cheesecake, diverses tartes et donuts maison
- ☑ La terrasse au départ du Family Park

Au sommet de la 🖨 des Verdons, au pied du téléphérique de la Saulire et de la 🖨 Vizelle

Courchevel moriond

Bar The Seven Kings



Bar festif par excellence, il est le nouveau lieu de la Maison °Fahrenheit Seven. Ici, on nous plonge dans l'ambiance vibrante des pubs, avec une sélection affûtée de bières et gins, servis dans un décor cuir et bois so vintage.

- Retransmissions sportives et live music toutes les fins de semaine pour l'après-ski
- « barber corner » en collaboration avec le Mamen's Barber Shop.

Rue du Marquis - Courchevel Moriond courch@sevenkingsbar.com

Courchevel moriond

°Fahrenheit Seven La Cheminée





Directement sur le front de neige de Courchevel 1650, la Rôtisserie offre une cuisine conviviale aux inspirations du Sud et italiennes, avec toujours les incontournables best-sellers du °Fahrenheit Seven: Tigre qui Pleure, Tartare de thon...

> Front de neige de Courchevel Moriond +33 (0)4 86 15 44 44

Méribel.

Le Refuge

Avec un titre de maître restaurateur et des fromages sélectionnés chez un affineur, le ton est donné: ici on mange frais et local! Côté spécialités, la fondue est à l'honneur: 3 fromages, suisse, au chèvre, aux cèpes... À la carte également, des pizzas savoureuses et quelques entrées et plats originaux à découvrir absolument!

Le Refuge proposes Savoyard specialities, tasty pizzas and traditional starters and main courses prepared with fresh and local products.

> ♥ La boule raclette, Le crozitto au butternut et Saint-Jacques, Le feuilleté de ris de veau et pleurotes

> > Méribel Centre +33 (0)4 79 08 61 97

Méribel Le Clos Bernard



Maitre

En plein cœur de la forêt, venez tomber sous le charme d'une cuisine traditionnelle et gourmande, avec des produits de notre région, dans un lieu unique. Nouveauté le soir, dîner féerique, live-musique et surprises culinaires à découvrir.

In the heart of the forest, come and enjoy traditional dishes prepared with products from our region, in a unique place. When the night falls, Le Clos Bernard proposes a more festive atmosphere.

Soirée d'ambiance unique à Méribel

Les grillades à la cheminée



Accès ski 🕟 Loze Express Accès piétons et calèche: route de l'Altiport +33 (0)4 79 00 00 07 • closbernard.com



Méribel / Courchevel

Copiña

Copiña s'est rapidement imposé comme le bar incontournable de Méribel et Courchevel. Inspiré de la région galicienne du nord de l'Espagne, Copiña propose une gamme de cocktails au design innovant, des bières artisanales sélectionnées à la main, une gamme de vins du monde et une gamme exceptionnelle de tapas mixtes. Copiña propose également un service de restauration, vous pouvez donc demander à un chef privé de cuisiner pour vous et à un barman de préparer vos cocktails préférés dans votre chalet - une expérience culinaire unique!

Inspired by the Galician region in northern Spain, Copiña boasts a range of innovatively designed cocktails, hand-selected craft beers, an array of world wines, and an exceptional spread of fusion tapas. Copiña offer a catering service too, so you can have a private chef cook for you and a barman make your favourite cocktails in your chalet!

MÉRIBEL Meribel Centre +33 (0)4 79 24 07 90 ♠ ⊚ copinameribel Tous les jours, 16h-1h

COURCHEVEL MORIOND Immeuble Le Prazriond Rue du Marquis +33 (0)4 79 08 25 45 **☆ ⑤** copinacourchevel

Tous les jours, 11h-1h

L'influence ibérique et le cadre intimiste

♥ Les cocktails sélectionnés par des professionnels et les fameux tapas du Copiña

www.copina.fr

Méribel Le Blanchot



Arrêt navette gratuite Méribus (Ligne C)

+33 (0)4 79 00 55 78 • leblanchot@orange.fr

♥ Le nouvel espace boutique au pied du restaurant Possibilité de privatisation en soirée 3921 Route de l'Altiport - Méribel

un cadre exceptionnel de beauté et de tranquillité, avec une vue magique sur les sommets environnants. En cuisine tout est fait maison, à base de produits frais et locaux. Une carte simple et efficace répond à toutes les attentes, y compris une sélection 100% veggie. Ajoutons à cela quelques spécialités savoyardes et un appétissant choix de desserts (sur place ou à emporter), et le tour est joué. Assez rare pour être souligné, le livre de cave compte de nombreuses références de vins triées sur le volet et pour tous les budgets.

Au cœur des sapins enneigés, le Blanchot est situé dans

Deux nouveautés cette année : l'espace boutique où dénicher déco, accessoires et bijoux de créateurs français ainsi que des gourmandises à emporter, concoctées sur place, pour faire le plein de souvenirs. Au pied du restaurant, le nouvel espace lounge est parfait pour boire un verre ou déguster tapas, pâtisseries et même des plats à la carte sur les chaises longues.

Le Blanchot is situated in an exceptional setting with a magical view on the surrounding mountains. In the kitchen, all dishes are homemade, prepared with local and fresh products: vegetarian dishes, local specialities, and delicious desserts. New is the souvenir shop and the lounge area at the foot of the restaurant.



MÉRIBEL Lilie

Lilie est un bistrot de famille au concept mêlant restaurant, bar et boutique traiteur dans une atmosphère cosy et chaleureuse. Côté bar, c'est dégustation de vins au verre, cocktails et petites bouchées. Côté restaurant, on a le choix entre coin cheminée ou terrasse ensoleillée pour déguster une cuisine française des plus

♥ Service traiteur & caviste

☑ Boutique déco by Muriel Gacon-Lecomte





Lilie is a family bistro with an unusual concept. Restaurant, bar and catering shop: wines by the glass, cocktails, small bites, or traditional French cuisine on the sunny terrace or near the

Rond-Point des Pistes, Route du Belvédère lilie-meribel.com • + 33 (0)4 79 00 31 29

(7 @





Méribel

Le CroMagnon

Le CroMagnon est l'endroit rêvé pour savourer fondues, viandes d'exception ou spécialités savoyardes. Une cuisine à base de produits locaux et agrémentée de quelques petits secrets gourmands! Vous passerez ici des moments mémorables, accueillis par Mathieu et

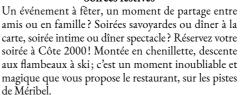
Le CroMagnon is the perfect place to savour French and Savoyard specialities prepared with local products. You will spend an unforgettable moment in the presence of Mathieu and Iuliia.

> ♥ Le filet de bœuf ☑ La salle cosy

1928, Route du Plateau Immeuble les Merisiers - Méribel +33 (0)4 79 00 57 38 • mathieu91078@outlook.fr

Méribel-Mottaret Côte 2000

Soirées festives



An event to celebrate, an evening with friends or family? A Savoyard evening or dinner à la carte, a more intimate evening or a dinner show? Book your evening at Côte 2000! The restaurant proposes an unforgettable and magical moment (ascent in a tracked vehicle and descent on skis by torchlight)!



Information et réservation: +33 (0)4 79 00 55 40 ou contact@restaurantcote2000.fr restaurantcote2000.fr

restaurantcote2000







Feuilleté de ris de veau aux pleurotes

Cassolette de cuisses de grenouille, pommes grenaille et salade verte



Le Refuge, c'est une institution de Méribel, une adresse où il fait bon s'arrêter pour déjeuner ou dîner. Un lieu qui fleure bon le terroir et où l'on savoure les belles valeurs de la restauration : du goût et de la générosité dans les assiettes, un service de qualité, et une cuisine fait maison récompensée par le label de Maître Restaurateur.

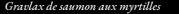
peine installés, nous ressentons l'atmosphère Chaleureuse des lieux. Les pics à fondue se croisent à la table d'à-côté, les verres scintillent, les rires ou discussions plus feutrées prennent leur envol dans la belle et grande salle de restaurant aux allures de chalet montagnard. Ici, on se sent à l'aise...

À l'image de toute son équipe, Julie, la maîtresse des lieux, est aux petits soins pour ses clients. Au moment de faire notre choix, elle nous suggère quelques-unes des nouveautés concoctées en cuisine avec sa cheffe, Élodie Munsch : les champignons farcis aux écrevisses, l'œuf cocotte façon Refuge... Toutes deux aiment les associations de saveurs, comme la ballottine de poulet aux écrevisses et son jus corsé, ou le surprenant gravlax saumon myrtille en entrée. Après une marinade de 24h dans un mélange de sel et sucre, le saumon est préparé trois jours sous vide avec des myrtilles, ce qui lui donne cette couleur et ce goût uniques. L'assiette est pleine de couleurs, un régal pour les yeux avant même la dégustation!

Nous nous laissons aussi séduire par le gourmand feuilleté de ris de veau aux pleurotes, ainsi que par les cuisses de grenouille, un fleuron de la gastronomie française mais pas si courant à la carte des restaurants. L'éventail des desserts comble notre gourmandise : mention spéciale à la pavlova exotique, où la fraîcheur du fruit de la passion, bien caché à l'intérieur, casse subtilement l'effet sucre du dôme de meringue...

L'établissement se démarque encore par ses fondues individuelles, une formule originale permettant à la même table de tester différents fromages (sélectionnés par un affineur), avec chacun son caquelon. On n'oubliera pas la jolie variété de savoureuses pizzas cuites sur place, ainsi que la belle carte des vins qui satisfera tous les palais et envies. Qualité, originalité, générosité, voici la recette magique du Refuge! Un combo à consommer sans modération... (E.R.)







Pavlova exotique





Café gourmand

➡he restaurant Le Refuge is an institution in Méribel, an address where you can savour local products, with a quality service, and home-made cooking awarded with the Maître Restaurateur label. The establishment also stands out for its individual fondues, an original formula that allows you to try different cheeses at the same table, but also for its nice variety of tasty pizzas prepared on the spot, as well as the beautiful wine list.

> Méribel Centre Service le soir uniquement par beau temps et midi et soir par mauvais temps +33 (0)4 79 08 61 97











LE RESTAURANT

Le restaurant propose une cuisine traditionnelle raffinée, originale et unique, mitonnée à partir de produits frais issus, pour beaucoup, de la culture de producteurs locaux. Petit plus, espace terrasse cosy pour un encas rapide.

LA SANDWICHERIE

Vous cherchez à faire une pause gourmande mais rapide pour repartir vite sur les pistes de ski? Arrêtez-vous à la sandwicherie du Plan des Mains et dégustez une gamme d'encas délicieux. Idéal pour les pauses rapides.

The restaurant Le Plan des Mains offers a refined and traditional cuisine, prepared from fresh products, mainly from local producers. The cosy terrace is perfect for a quick snack.

✓ Membre de l'association Food Altitude - Le pain fait maison ✓ Le buffet de desserts

Accès ski et piéton: au pied du TC Mont Vallon +33 (0)4 79 07 31 06

Restaurant Le Plan des Mains



♥ Une atmosphère inédite à Méribel

☑ Les planches de tapas à déguster autour d'un bon verre, Le wok de Saint-Jacques flambées au génépi

Méribel-Mottaret

La Tanière

Une véritable pépite à découvrir au hameau du Mottaret. Avec un vrai plafond végétal et un décor moderne tout de bois et de velours à l'inspiration industrielle, c'est une ambiance unique à Méribel. Cuisine traditionnelle et spécialités savoyardes s'y laissent déguster, accompagnées d'une bière locale ou d'un cocktail.

Enter La Tanière and let yourself be transported in a modern decor with industrial inspirations, all in wood and velvet, under a real vegetal ceiling which creates a unique atmosphere in Méribel. The chef cook proposes homemade French dishes, Savoyard specialities accompanied by a local beer, a glass of wine or a cocktail.

Au Hameau du Mottaret Par beau temps : de 16h à 2h Par mauvais temps : midi et soir • Le samedi : midi et soir +33 (0)4 79 22 04 31

Brides-les-Bains Golf Hôtel

Sur les hauteurs de Brides-les-Bains et face au majestueux Grand Bec, le Golf Hôtel nous propose une expérience. Dans son restaurant qui propose une cuisine créative, gastronomique et équilibrée où les produits locaux sont rois.

♥ Une découverte à ne pas rater le jeudi soir « La Tartiflette revisitée », Une odeur de tartiflette, le gout de la tartiflette... Fermez les yeux, le craquant, la pomme de terre, son lard savoyard et le reblochon pleine bouche. Un moment magique...

Le tarif menu demi-pension avec le code Infosnews lors de la réservation

20 avenue Greyfié de Bellecombe 73570 Brides-les bains Ouvert de 19h30 à 21h • +33(0)4 79 55 28 12 www.golf-hotel-brides.com



On the heights of Brides-les-Bains and facing the majestic Grand Bec, the Golf Hôtel offers an unforgettable culinary experience in its restaurant proposing a creative and balanced cuisine prepared with local products. Don't miss the revisited Tartiflette on Thursday evening.



Brides-les-Bains

L'Héliantis

Rien ne va plus, les jeux sont faits! Joueurs affamés ou amoureux de la cuisine traditionnelle savoureuse, découvrez la table du Casino pour un moment convivial et ludique. Des assiettes généreuses, des menus copieux, un service rapide et chaleureux: voilà une cuisine à déguster sans modération!

L'Héliantis, the restaurant of the Casino of Brides-les-Bains, is open to all and proposes traditional dishes, local specialities, snacks. The service is fast and friendly! The Lounge Bar welcomes you as from 5pm.

- ♥ Fondue et raclette individuelle
- ☑ Lounge bar ouvert à partir de 17h30

L'Héliantis, restaurant du Casino Esplanade des Thermes +33 (0)4 79 55 23 07 • casino3yallees.com

SAINT-MARTIN-DE-BELLEVILLE

Le Corbeleys

Martine et Bruno perpétuent dans leur chalet d'alpage une véritable tradition familiale et montagnarde pétrie de chaleur et d'hospitalité. Restaurant aux gourmandises authentiques, ils proposent également un goûter généreux pour les petits creux.

Martine and Bruno, have managed to keep an alpine tradition going in their mountain pasture chalet. Hospitality, warmth and a welcome reception are what counts here

- ♥ Aiguillettes de poulet à la Belleviloise
- Retrouvez l'équipe et l'authenticité du Corbeleys en été

À droite départ TSD St Martin Express +33 (0)4 79 08 95 31 • info@lecorbeleys.com le-corbeleys.com 😝 lecorbeleys



Les Menuires

Le Bistrot des Cimes

Adresse familiale et conviviale située à l'entrée des Menuires, au Bistrot des Cimes, on se sent comme à la maison. Dans un décor contemporain qui allie la chaleur des Alpes à la modernité, ou sur la terrasse panoramique, on déguste ici une cuisine de type bistrot à la française qui saura ravir les gourmands. Notre équipe propose également pizzas, burgers et spécialités savoyardes.

In a contemporary decor that combines the warmth of the Alps and modernity, Le Bistrot des Cimes proposes French bistronomy-style dishes, but also pizzas, burgers and Savoyard specialities.

♥ Travers de porc cuits au miel, basse température

☑ Vente à emporter

Quartier de Preyerand • Le Cœur des loges +33 (0)4 57 55 07 72



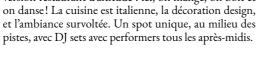
LES MENUIRES

Roc Seven

Une belle déclinaison de l'état d'esprit °Fahrenheit Seven version restaurant d'altitude : ici, on mange, on boit et

Open 7 days a week, the restaurant Roc Seven is a beautiful Fahrenheit Seven version at an high altitude: here, we eat, drink and dance! A unique spot offering Italian specialities in a festive atmosphere with DJ sets and performers in the afternoon.

> Accès piéton par la 🕲 du Roc 1 Ouvert tous les jours de 9h à 17h



LES MENUIRES Là-Haut

Une cuisine de cœur au gré de l'ardoise. Les plats sont bon enfant et 100% maison, les desserts jouent avec les fruits d'ici et la jolie carte des vins fait le tour des vignobles. La salle est cosy, la cheminée propice au « cocooning » et les couleurs sont douces.

We have a menu that is constantly changing to suit the mood. Our dishes are uncomplicated and 100% homemade. Desserts are created around local fruit and there is a lovely assortment of wines to choose from on the wine list. The restaurant is cosy, with a snug area by the fireplace and is decorated in soft tones.

> ♥ La côte de bœuf dans la cheminée Apéritif dinatoire

Quartier de Preyerand • Le Villaret Preyerand +33 (0)4 79 01 04 76



LES MENUIRES L'Alpin



Nouveau concept: steak house (viande d'exception), pizzas (créations gourmandes du pizzaïolo) et spécialités savoyardes de qualité. Pour vivre une expérience inouïe, l'Alpin propose les tentes alpines pour passer une soirée autour du poêle à bois, au chaud, façon trappeurs... Souvenirs garantis! (sur réservation)

The restaurant l'Alpin proposes Alpine tents to spend an unforgettable evening around the wood stove with a large choice in tasty meat, generous pizzas and quality Savoyard specialities.

♥ T-Bone 500g

Les tentes alpines

Quartier des Bruyères +33 (0)4 79 00 61 01

Alpinlesmenuires



Carré de veau rôti (2 pers) et frites de polenta

☑ Un repas insolite dans une télécabine, au chaud

Les Menuires La Marmitte



La Marmite propose une carte montagne aux produits frais, locaux et originaux à la fois. La carte des vins est à découvrir absolument car revisitant toutes les régions de France. C'est aussi une carte de pizzas maison, ainsi qu'une délicieuse offre de snacking salés, crêpes et gaufres de Liège.

La Marmite proposes dishes à la carte prepared with fresh and local products, as well as delicious homemade pizzas, snacks, pancakes and waffles from Liège.

> Quartier des Bruyères +33 (0)4 79 00 74 75 lamarmite-lesmenuires.fr (A) lamarmitelesmenuires

LES MENUIRES

Le Comptoir

Sabrine et Béatrice vous accueillent dans ce lieu de convivialité gourmand et très chaleureux. Pour le déjeuner, en intérieur ou en extérieur, le Comptoir c'est une restauration en libre-service aux teintes de cantine gourmande et montagnarde, généreuse et 100% maison. Le soir, en plus de la restauration à table, notre bar à vins et cocktails maison sont à découvrir jusqu'à minuit.

Sabrine and Béatrice welcome you for lunch for a quick break inside or outside, for dinner in the dining room, or for a glass of wine or a homemade cocktail until midnight.

♥ Epaule d'agneau rôtie au miel et romarin (pour 2 personnes)

Bâtiment L'Oisans - La Croisette +33 (0)4 79 00 69 20 • lecomptoirmenuires.com



(7 @ LeComptoir.Menuires

La Table Gourmande de Peuf Daddy

LES MENUIRES

2 restaurants en 1

Le midi, la belle terrasse joliment aménagée et les effluves d'une cuisine gourmande sont une invitation à vivre une pause épicurienne des plus agréables. C'est simple, bon, généreux et fait maison, évidement.

Le soir, on se laisse entraîner dans un voyage culinaire au cours duquel la magie opère. À partir de produits bruts de nos montagnes, Johan nous invite à vivre notre terroir, sublimant nos légumes, nos viandes, nos poissons... dans des associations de saveurs surprenantes, qui prennent tout leur sens tant elles explosent en bouche. «Ce qui pousse et ce qui vit en montagne, c'est ce qu'on cuisine. On raconte une histoire, on vit un moment de partage». Quant au sourire de Caroline, c'est en salle qu'on le retrouve, tout comme ses précieux conseils sur les accords mets-vins. Ensemble, ces deux-là bousculent les codes, pour notre plus grand plaisir.

The restaurant Peuf Daddy proposes the beautiful terrace for a homemade and generous lunch, or the cosy dining room for dinner around a homemade dish prepared with local products accompanied by a bottle of wine chosen with care.

Restaurant gastronomique tous les soirs

Quartier Reberty 1850, à moins de 100m de Speed Mountain, de la TC Bruyères 1 et de l'espace aqualudique des Bruyères +33 (0)9 81 90 34 96









LES MENUIRES La Ferme de Reberty





On déguste ici une cuisine traditionnelle et gourmande, où se mêlent spécialités savoyardes et cuisine de montagne revisitée: le midi sur la terrasse skis aux pieds (service tardif), le soir au coin de la cheminée. Côté festif, l'après-midi se passe en musique sur les transats près du bar à gin, et le soir côté pub.

In the heart of Reberty 2000, on foot or on skis, La Ferme de Reberty welcomes you all day long, with traditional dishes and Savoyard specialities. The wine cellar is worth a visit for all wine lovers.

♥ La côte de bœuf de chez Gaston

☑ Nouvelle cave avec magnums et grands crus

Reberty 2000 Accès skis: piste des Boyes lafermedereberty.com • +33 (0)4 79 00 77 01

VAL THORENS La Moutière

1972, c'est l'année à laquelle les parents de Julie Coppier, pionniers de Val Thorens, ont construit ce joli chalet. Ici, elle a passé les premières années de sa vie et propose dans ce cocon tout en bois à l'esprit refuge, une cuisine gourmande de qualité. C'est frais, c'est local, c'est fait maison, c'est savoyard... c'est tout simplement bon!

■ Julie Coppier's parents, pioneers of Val Thorens, built this beautiful chalet in 1972 where she spent the first years of her life. Julie proposes high quality homemade dishes prepared with fresh and local products in a cosy atmosphere.

Les spécialités savoyardes

☑ Terrasse plein sud abritée du vent

+33 (0)4 79 00 02 67 • Chalet de la Moutière Val Thorens lamoutiere.valthorens







VAL THORENS Les Chalets du Thorens











Une ambiance électrique et festive s'offre à tous les skieurs qui ont faim de folies! Bar lounge avec scène DJ, self, gaufres belges, pizzas, wok, snack, sushis, crêperie, glacier et restaurant : tout y est pour étancher chaque envie! Nouveau: un igloo hors du commun à découvrir pour vivre des instants inoubliables en journée comme

☑ La viande maturée

♥ Véritable village aux mille plaisirs

Lounge bar with DJ set, self-service, Belgian waffles, pizzas, woks, snacks, sushi, ice cream and restaurant : there is something for everyone! Whole new is an igloo to experience an unforgettable moment during the day or in the

> Accès ski/piéton: Départ TS Moraine, accès scooter et chenillettes sur demande +33 (0)4 79 00 02 80 info@leschaletsduthorens.com leschaletsduthorens.com





Dimanche midi : Menu Randonnéeen 3 étapes à 75 €

☑ En famille ou entre amis les dimanches midi

Val Thorens Les Explorateurs

Au cœur de l'Hôtel Pashmina, le restaurant gastronomique Les Explorateurs est récompensé d'une étoile au Guide Michelin depuis 2017. Le Chef Josselin JEANBLANC vous propose un voyage culinaire avec des créations contemporaines, simples et inspirées, basées sur des produits de haute qualité. **Nouveauté:** venez partager un délicieux moment en famille ou entre amis les dimanches midi.

The gastronomic restaurant Les Explorateurs has been awarded with one star in the Michelin Guide since 2017. The chef Josselin JEANBLANC proposes you contemporary dishes prepared with high quality products.

Hôtel Pashmina – Place du Slalom +33 (0)4 79 000 999 – lesexplorateurs@hotelpashmina.com Accès ski : Télesiège Lac Blanc / Plein Sud Ouvert tous les dimanches midi Et du mardi au dimanche soir

Val Thorens

°Fahrenheit Seven - La Rôtisserie

Midi et soir, on trouve ici le meilleur des saveurs italiennes et du Sud, à déguster dans le confort des banquettes velours baignées de lumière ou sur la belle terrase au pied des pistes. À la carte, antipastis à partager, pâtes al dente, viandes et poissons grillés, pizzas faites maison.

For lunch and dinner, here you find the best of Italian and southern flavours, to be enjoyed in the comfort of the velvet benches bathed in light or on the beautiful terrace at the foot of the slopes. On the menu, antipastis to share, pasta al dente, grilled meat and fish, homemade pizzas.



♥ Afterskis avec DJ sets et performers tous les après-midis à partir du 26/12



297 Rue de la Lombarde +33 (0)4 79 00 04 04

VAL THORENS Le Chamois d'Or



Le Chamois d'Or propose de déguster ses plats variés et gustatifs aucœur d'un décor rustique et chaleureux. Sa surface d'accueil est suffisamment grande pour accueillir des groupes et sa terrasse ensoleillée ravira vos après-midis.

The restaurant Le Chamois d'Or proposes varied and tasty dishes in a rustic and warm decoration. There is enough space to accommodate groups, and its sunny terrace with an amazing view will delight your afternoons.

♥ Omelette aux cèpes ☑ Livraison de burgers & pizzas à domicile

> Rue du Soleil +33 (0)4 79 00 08 79 +33 (0)7 61 95 71 00 valtho1@orange.fr restaurantlechamoisdor.com

VAL THORENS

Restaurant Le M & Gourmet Snack

Idéalement situé en face du point de rencontre de l'ESF, l'Hôtel Marielle propose deux types de restauration. Le M et sa grande terrasse ensoleillée offrent une cuisine bistronomique, sincère et gourmande, travaillée majoritairement avec des produits locaux et de saison. Nouveau cet hiver, des viandes cuites à la flamme de brasero et un stand écailler. Les plus pressés choisissent le Gourmet Snack, lui aussi jouissant d'une grande terrasse.

Ideally located in front of French Ski School (ESF) meeting point, the Hôtel Marielle offers two restaurants: the casual restaurant le M proposes a bistronomic cuisine made with local and seasonal products. New this winter, meats cooked over the flame of braziers and a shelling stand. For those in a hurry, the Gourmet Snack offers several fast options. Both places enjoy large sunny terraces.

Autour du braséro: coquelet, gigot entier, diots de Savoie rôtis au feu de bois.

Deux terrasses ensoleillées sur les pistes



Hôtel Marielle - 327 Rue du Soleil restaurant@hotelmarielle.com +33 (0)4 58 24 00 80 hotelmarielle.com/restaurant-bar

Val Thorens La Maison



La brasserie aveyronnaise la plus haute d'Europe fait peau neuve pour ses 10 ans! Faire simple et de se concentrer sur la saveur de très beaux produits, travailler en circuit court, telle est la volonté de l'établissement, dont la cuisine pleine de saveurs est portée par le chef Cyril Attrazic. Un voyage gustatif unique entre Savoie et Aveyron.

The highest brasserie in Europe is getting a makeover for its 10th anniversary! Keeping things simple, focusing on the flavour of the finest products, and working with local producers, such is the will of the establishment, whose cuisine full of flavours is carried by the chef Cyril Attrazic.

Galerie Caron contact@la-maison-valthorens.fr +33 (0)4 79 00 00 48



◆ Les viandes de race Aubrac☑ Terrasse ski aux pieds

VAL THORENS

Le Diamant Noir Koh-I Nor Les Etincelles collection

Le chef Eric Samson vous propose une cuisine d'hiver créative et raffinée. Mêlant des produits d'exception tels que la truffe noire et une large sélection de plantes aromatiques, épices et herbes de montagne, il crée des recettes simplement renversantes. Sur la belle terrasse panoramique ou à l'intérieur au décor majestueux et lumineux, la vue spectaculaire sublime cet instant culinaire d'exception.

The chef Eric Samson proposes creative and refined dishes. A combination of exceptional products like the black truffle and a large selection of aromatic plants, spices and herbs from the mountains. To savour inside or outside on the sunny terrace with an amazing view.



▶ Le menu à la truffe
☑ Carte saveurs gourmandes tout au long de la journée

Rue de Gébroulaz, sommet station +33 (0)4 79 31 00 00 info@hotel-kohinor.com • hotel-kohinor.com





LA MERVEILLE, LE SOIN SIGNATURE DES SPAS

Ô des Cimes,

Dans chaque résidence CGH se niche un havre de douceur, un spa Ô des Cimes. Il y a quelques semaines, nous avons été invités à vivre une expérience sensorielle unique : le soin signature, La Merveille. Un massage d'une heure adapté à nos besoins, avec l'huile de massage de la très belle marque Charme d'Orient... Un moment inoubliable.

Effervescence de la saison, journées de ski enchaînées, tumulte des stations... Et si, le temps d'une heure ou plus, on disait stop? Il n'en a pas fallu beaucoup pour nous convaincre! Nous voilà partis aux Menuires, où nous avons poussé les portes du spa de la résidence CGH Les Clarines.

Mariage harmonieux de pierres et de bois, tons chaleureux, univers montagne... l'ambiance des lieux séduit d'emblée. L'atmosphère est élégante et raffinée, le calme règne. Dès notre arrivée, nous remplissons un petit questionnaire qui permettra à la spa praticienne de personnaliser le massage en fonction de notre état général et de nos douleurs éventuelles. On a également le choix entre un massage léger, appuyé ou plus intense...

Après s'être confortablement installé dans une cabine à la lumière tamisée où une musique douce est diffusée, il est temps de savourer cet instant pour soi. Effleurages, pressions, longs mouvements... la spa praticienne agit sur notre corps avec son savoir-faire, tandis que nous nous laissons aller dans ce doux rêve. Voûte plantaire, mollets, cuisses, bas du dos, épaules...

Chaque recoin du corps est massé, avec la puissance adaptée en fonction des tensions qu'elle ressent dans nos muscles. Après une heure (qui passe très vite!), on a l'impression de flotter tant on se sent léger. La détente profonde se fait sentir et cette sensation est incroyable.

La Merveille, soin signature Ô des Cimes, a été mis en place en respectant des protocoles spécifiques et une philosophie qui est propre à la marque. Les professionnelles sont là pour échanger, conseiller et créer un vrai climat de confiance afin de réaliser un soin qui soit unique. L'écoute, la personnalisation et le respect de la clientèle sont les valeurs et l'identité même d'Ô des Cimes.

Nous recommandons vivement à chacun de s'accorder cette jolie parenthèse de vie, pour repartir de plus belle vivre de nouvelles aventures au cœur de nos montagnes, l'esprit libre et le corps léger.

Test réalisé par Sabrina Maitre



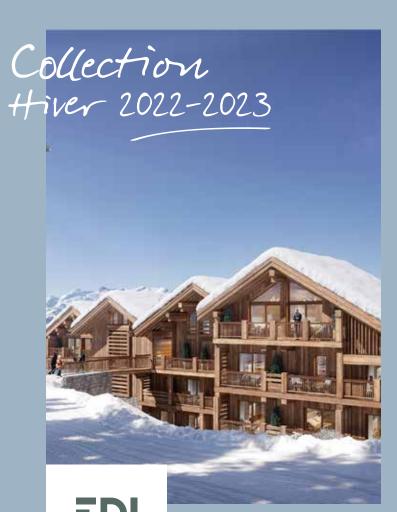






Spa Ô des Cimes

CGH Résidence & Spa Les Clarines • Preyerand • Les Menuires odescimes.com info@odescimes.com



MÉRIBEL · COURCHEVEL

LES BELLEVILLE

PEISEY-VALLANDRY

SAMOËNS · MEGÈVE

NOTRE-DAME-DE-BELLECOMBE

LE GRAND-BORNAND · MANIGOD

+33 (0)4 50 33 56 63 | edifim.fr | (f) (ii) (iii)